



GYNECOLOGY



SOPRO COMEG

CONTENTS

1	COMPANY	5
2	OPTICS	11
3	OFFICE HYSTEROSCOPY	25
4	DIAGNOSTIC HYSTEROSCOPY	35
5	OPERATIVE HYSTEROSCOPY	41
6	H.E.O.S.	55
7	RESECTOSCOPY	63
8	ACCESSORIES FOR GYNECOLOGY	87
9	LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY	95
10	MAINTENANCE, CLEANING AND STERILIZATION	105

French manufacturing plant

La Ciotat - FRANCE

Surface : 3 200 m²



German manufacturing plant

Tuttlingen - GERMANY

Surface : 2 600 m²

1 COMPANY

Company history	p6
Products range at a glance.....	p7
Regulatory.....	p8
Research & Development	p9
Service & Assistance	p9
Representative offices	p9

1 COMPANY



SOPRO

COMEG

1977

SOPRO was founded.

1986

Introduction of microcameras for endoscopy.

2001

SOPRO joins the Acteon Group.

2003

Sopro moves into a bigger, brand new building in La Ciotat.

2004

Acquisition of Geyser and development of a range of insufflators and pumps.

1975

COMEG was founded.

1977

Introduction of medical endoscopes.

1993

Introduction of autoclavable endoscopes.

1994

Introduction of the urology product line.

2001

New optical generation of medical endoscopes.



SOPRO COMEG

2006

COMEG joins SOPRO

2007

Introduction of a Spine surgery product line

2009

Introduction of the SOPRO 397 3CCD Full HD camera

Introduction of the Sopro Medical Software

Introduction of a range of bipolar forceps & scissors

2010

Introduction of the Full HD laparoscope

Introduction of HEOS, the hysteroscopic endo operative system

Introduction of UBIPACK, the complete solution for gynecology and ENT

2011

Introduction of ULYSS, 4mm autoclavable endoscope with variable direction of view

2012

New range of uretero-renoscopes

2013

Introduction of a bipolar resectoscopy range

2014

Introduction of SYMBIOZ and the SCard

1 COMPANY

PRODUCTS RANGE AT A GLANCE

SOPRO-COMEG offers a complete range ranking from capital equipment to re-usable, high quality, durable instruments. Whatever your application is: Urology, Laparoscopy, Arthroscopy, Gynecology, Spine, ENT, SOPRO-COMEG will offer you the best solution and fulfill your needs.



Capital equipment

SOPRO-COMEG meets the needs of international surgeons and distributors by supplying complete solutions for video endoscopy. Our range includes equipment for both consulting and operating rooms, using latest technologies available in the market. Full HD video cameras, Xenon and LED light sources, insufflators, pumps, shaver, medical grade monitors and visualization/archiving systems. These products have already proven their worldwide reliability and are considered today as a standard in the mini invasive surgery field.

Laparoscopy

SOPRO-COMEG proposes a complete range of instruments for entry into the peritoneum, the first and most crucial step in successful laparoscopic surgery. A complete range of hand instruments in both monopolar and bipolar electrocautery versions is also available. The full HD 10mm laparoscope will provide you the quality you need for High Definition picture.



Urology



SOPRO-COMEG, a company with over 25 years experience in the urology field, offers endoscopes with exceptional optical quality and a complement of instruments which will ease even the most demanding urological procedures including: cystoscopy, resectoscopy and urethrotomy. These products are an integral part of recent technological advancements which improve the diagnosis-treatment process and the level of care that urologists can now offer to their patients.

Gynecology

Gynecology, hysteroscopy, resectoscopy and other procedures are made easier with the SOPRO-COMEG products. Clarity and efficiency are the key words of our gynecology range.



Arthroscopy



Sharp images, precision in visualization are possible through the use of our range for arthroscopy from 4.0mm telescopes to the small-joint arthroscopic lines.

Spine

Our spinal endoscopy system allows to treat disc-diseases. All types of hernias can be removed in a minimal invasive interlamiar approach, by means of the endoscopic technique. The technique also qualifies for the effective treatment of chronic back-ailments caused by disc-prolaps or tears. Furthermore, endoscopic treatment of spinal stenosis has increased.



ENT



Our field of activities also includes all areas of the ENT disciplines, whether it is diagnostics or therapy, practice or clinic. We propose rigid endoscopes and accessories necessary for sinuscopy, otoscopy and laryngoscopy. All our instruments are manufactured with the highest quality materials.

1 COMPANY

REGULATORY

Our business practices and processes are designed to achieve quality results that exceed the expectations of patients, customers, surgeons. We are dedicated to the delivery of quality healthcare products around the world.

From the start of development of a new device through manufacturing to the final quality control check before delivery, Quality is built in to all our products, as is our commitment and dedication to our customers throughout the world.

Both plants are certified to the highest international quality standard, ISO 13485 for Design, Manufacturing and Sales. Our products comply with the various regulations established across the world, specifically those required by the Food and Drugs Administration and the European Union.

SOPRO and SOPRO-COMEG manufactures equipments and endoscopes in accordance with the following directives or standards:

- Medical device directive 93/42 EEC (M5 2007/47 EEC)
- DIN EN ISO 13485 : 2003 AC:2007 certified : Quality management system
- EN ISO 13485: 2003 AC:2007 certified Quality management system
- EN ISO 13485: 2003 AC:2007 certified Quality management system (issued according to CMDCAS program requirements)
- Series of standards IEC 60601
- Series of standards ISO 8600
- FDA regulations* (FDA Quality system Regulation 21 CFR Part 820).
- EC attestations issued for all our class II devices..



**the newest ones may be 510(k) pending.*

1 COMPANY

RESEARCH & DEVELOPMENT

Innovation being the key to improve health, SOPRO-COMEG invests a significant part of its revenue in R&D and patents filing. Our world-renowned know-how is medical imaging, relying on senior engineers with strong expertise in electronics, software, optics and mechanics.

Also, we in SOPRO-COMEG, have access to the very wide R&D department and connections of our mother company, Acteon group, adding to the previous know-how : ultrasounds, chemical, motors, X-Ray and Cone Beam Computed Tomography systems (CBCT).

This very rare combination of know-how allows us to join the extremely limited group of the companies mastering the design & the manufacturing of the complete endoscopy solution.

SERVICE & ASSISTANCE

In both our main plants (La Ciotat and Tuttlingen), our on-site specialists are dedicated to servicing and providing expertises to your SOPRO-COMEG products:

- Express repair of all our products under warranty
- Free quotation for all repairs out of warranty
- Qualified repair with original spare parts
- Streamline endoscope exchange program)
- Technical training

• **SOPRO-COMEG in France**
(Equipment)
ZAC Athelia 4
Avenue des Génévriers
13705 La Ciotat cedex
Tel +33(0)442 98 01 09
cs@sopro-comeg.com

• **SOPRO-COMEG GmbH**
(Endoscopes and accessories)
Serviceabteilung
Dornierstrasse 55
78532 Tuttlingen - Germany
Tel +49 (0) 7461-9344-26
claudia.mirci@sopro-comeg.com

SOPRO-COMEG REPRESENTATIVE OFFICES

Our local staff will support you, wherever you are in the world.

• **China** - ACTEON China
Office 401
No.12 Xinyuanxili Zhong Street,
Chaoyang District, Beijing 100027
Tel +86 10 646 57011/2/3
info.cn@sopro-comeg.com

• **Middle East** - ACTEON Middle East
Numan center 1st Floor N°111
Gardens street
PO box 468 - 11953 Amman Jordan
Tel +962 6 553 4401
info.me@sopro-comeg.com

• **USA** - ACTEON Inc.
124 Gaither Drive, Suite 140
Mount Laurel, NJ 08054
Tel +1 856 222 9988
info.us@sopro-comeg.com

• **Russia** - ACTEON Russia
Valdayskiy Proezd 16
Office 243
125445 Moscow
Tel + 7 499 76 71 316
info.ru@sopro-comeg.com

• **Taiwan** - ACTEON Taiwan
14F.-1, N°433, Jingping Rd.
Jhonghe City - Taipei County 235
Tel +866 926 704 505
tina.chu@tw.acteongroup.com

• **India** - ACTEON India
B-94 G.I.D.C ELECTRONIC ESTATE
Sector 25
Gandhinagar - Gujarat - 382023
Tel +91 (79) 2328 7473
ajay.sadana@in.acteongroup.com

• **United Kingdom** - ACTEON UK
Unit 1 Steel close, Eaton Socon, St Neots
Cambridgeshire, PE19 8TT
Tel +44 1480 477 307
info@acteongroup.co.uk
www.acteongroup.co.uk

• **Germany** - ACTEON GmbH
Industriestraße 9,
40822 Mettmann
Tel +49 2104 956510
timo.hand@de.acteongroup.com

• **Italy** - ACTEON Italia
Via Roma 45
21057 Olgiate Olona (Varese)
Tel : +39 0331 376 760
andrea.castellini@acteongroup.com



2 OPTICS

SOPRO-COMEG optics	p12
Streamline Exchange Program.....	p13
General information	p14
Telescopes	p15

SOPRO-COMEG OPTICS



With more than 30 years as well known manufacturer, SOPRO-COMEG develops its own endoscopes in Tuttlingen (Germany) with the best and latest technology know-how.

- **Stainless steel tubes:**

Choice of stainless steel tubes is done to ensure optimal quality and solidity by using European quality stainless steels. Our mechanical manufacturing department is making all cutting, polishing, finishing steps to provide you the optimal devices quality and to offer better resistance to disinfection chemical agent.

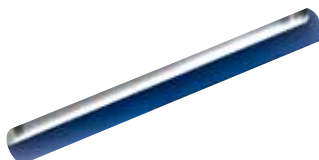
- **Rod lenses, objective and ocular:**

Since several years, SOPRO-COMEG research and development department does optical calculation to optimized parameters of brightness, contrast and resolution according to the intended use of the endoscope.

Sizes, designs, optical coatings, raw materials, all are precisely chosen by our engineers to achieve the quality you need.

By using the well-known **rod lenses** design and added **multi coating** on each interfaces, the SOPRO-COMEG endoscope offers you the best of the know-how in medical endoscope manufacturers.

During assembly process, the complete optical system is optimized with ocular and objective to achieve the requirements of quality. Our SOPRO-COMEG Full HD laparoscope is able to provide a constant **high resolution** picture full screen in order to complete your Full HD video chain.



- **Light fibers** are selected and calculated to provide maximum light in the operating field. Our internal manufacturing process permits to position the fibers in order to illuminate in the same direction as the direction of view of your endoscope. Endoscope light fibers can easily be connected to many of existing light cable and all our endoscope are delivered with light cable adapters (Karl Storz, Olympus, Richard Wolf, ACMI).

- **Cleaning, disinfection, sterilization and reliability** are ones of the most important requirements of today endoscopes.

Thanks to our **laser welding** technology and our validated manufacturing processes, SOPRO-COMEG offers a constant assembly quality. The use of distal and proximal **sapphire window** avoids many scratches on the optical system and the tightness of the optical system is done with patented process using valuable raw materials. With this high technology, SOPRO-COMEG endoscopes are warranty autoclavable up to 134°C during 20 minutes, double fore-vacuum.

Cleaning disinfection and sterilization processes are validated by external laboratory to ensure the respect of quality requirements. Our SOPRO-COMEG endoscopes can be clean manually or with automatic machines as defined in our user manual. SOPRO-COMEG endoscopes are compatible with the following sterilization methods:

- Steris TM
- Sterrad
- Vapor sterilization
- EtO
- Cidex
- Henkel-Ecolab Sekumatic FRE

STREAMLINE EXCHANGE PROGRAM

Efficiency and reactivity are the main goals of our service department.

The **Streamline endoscope exchange program** is the perfect example of these commitments.

Streamline exchange program allows you to exchange your defective autoclavable optics from any brands for a newly manufactured SOPRO-COMEG optics.

All Streamline endoscopes are manufactured in our plant in Tuttlingen, Germany, with original parts to fulfill all specifications, standards and regulatory compliance ISO 13485 as the other SOPRO-COMEG optics. All individual parts are carefully checked by our incoming inspection department before assembly to achieve the quality you need.

48h: it's the time we need to send you your Streamline endoscope after receipt of your order.

Whatever is the autoclavable optics you send to us we provide your needs.

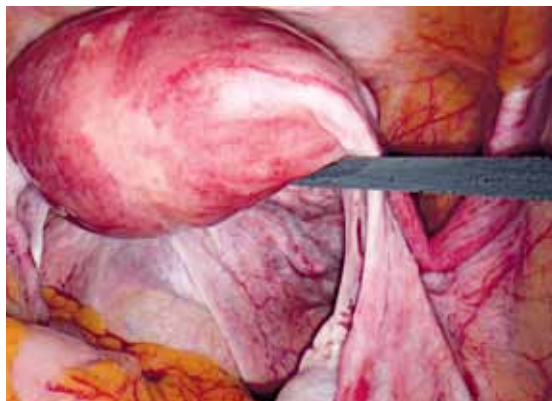
As example, you can send us a broken autoclavable sinuscope from other brand and asking for a SOPRO-COMEG Full HD Streamline 10mm laparoscope.

Nevertheless, the SOPRO-COMEG optics technology permits to proceed, most of the time, to a repair. After expertise of your medical device, our technician will sent you a repair offer according to the repair flat rate.

If the device cannot be repair we will send you an offer for a Streamline product or, if the optics is not eligible to this Streamline exchange program, a very attractive pricing for new endoscope.



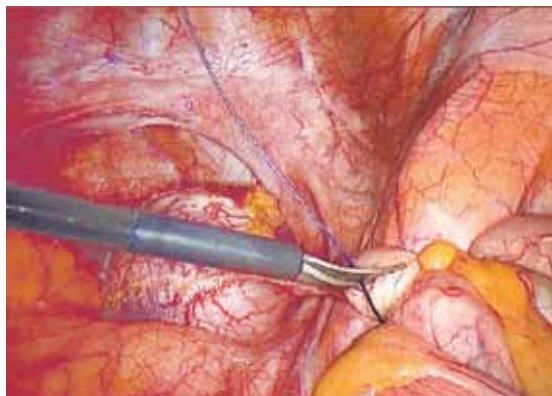
Cystoscopy



Gynecology



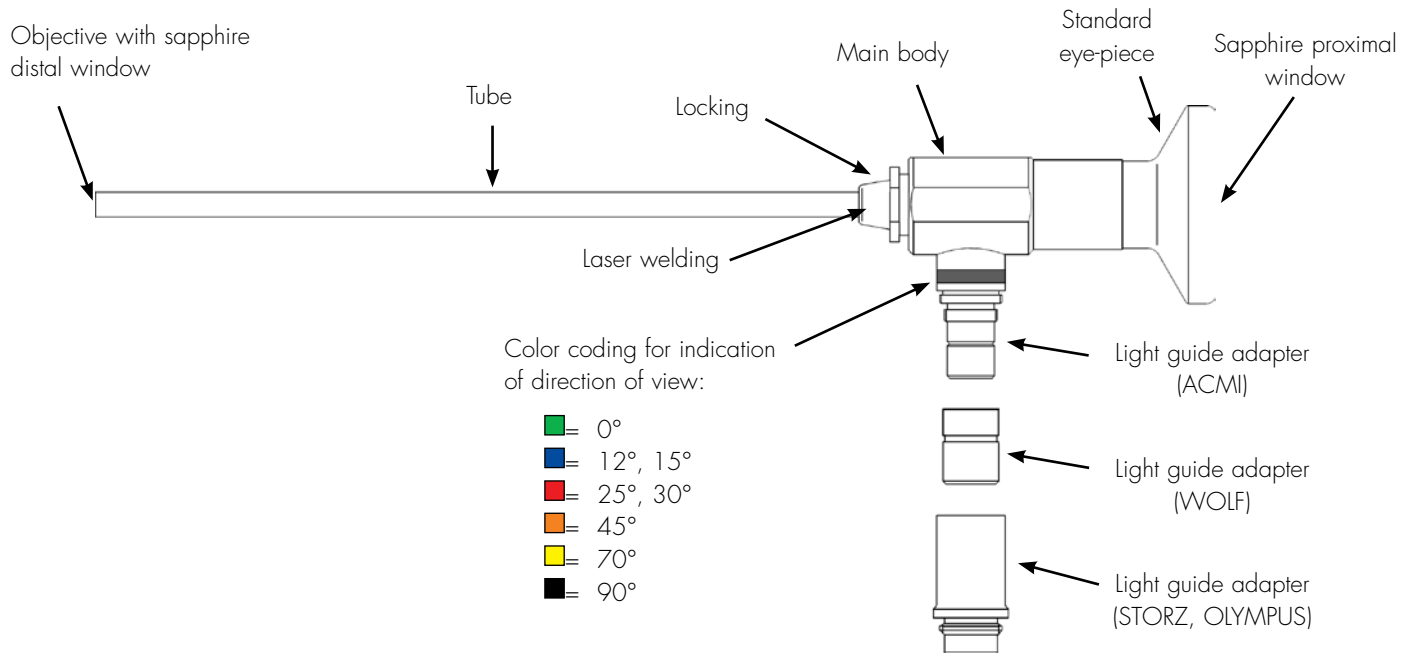
Sinuscopy



Laparoscopy

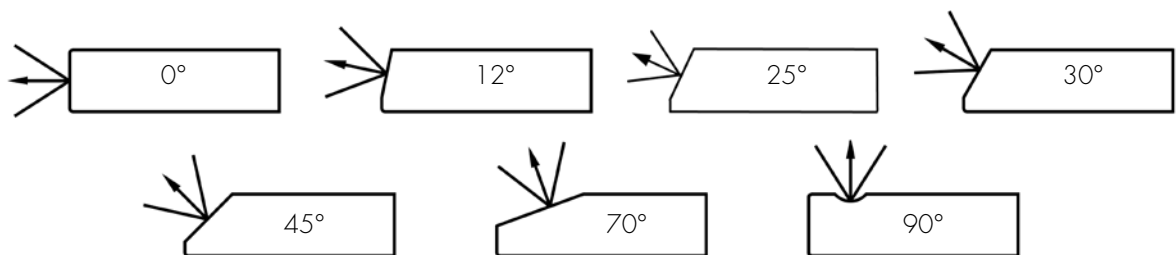
2 OPTICS

GENERAL INFORMATION



Direction of view

Direction of view is defined by the angle between the deviation of the middle beam and the axis of the optical system.



Field of view

Field of view is defined by the angle between the most left and right peripheral beam of the image. It is important for the distinction of wide-angle and standard-angle telescopes.



"WIDE ANGLE" (WA)

"Wide angle" telescopes provide a bigger field of view.

TELESCOPES

Ø 2 mm



Art.-No.	Description	
163 202 600	Straight forward telescope 0° wide angle Enlarged view, Length 260mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
163 202 990	Straight forward telescope 0° Length 235mm With fiber optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	

Ø 2,7 mm



Art.-No.	Description	
163 282 990	Straight forward telescope 0° wide angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
163 282 992	Forward oblique telescope 30° wide angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	

2 OPTICS

TELESCOPES

Ø 2,9 mm



Art.-No.	Description
165 293 000	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
165 293 001	Straight forward telescope 12° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
165 293 002	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

Ø 3 mm



Art.-No.	Description
165 303 001	Straight forward telescope 12° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
165 303 002	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

2 OPTICS

TELESCOPES

Ø 3 mm



Art.-No.	Description	
163 312 990	Straight forward telescope 0° wide angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
163 312 992	Forward oblique telescope 30° wide angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	

Ø 4 mm



Art.-No.	Description	
163 412 980	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
163 412 981	Straight forward telescope 12° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
163 412 982	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	

2 OPTICS

TELESCOPES

Ø 4 mm



Art.-No.	Description
163 412 990	Straight forward telescope 0° wide Angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
163 412 992	Forward oblique telescope 30° wide Angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

Ø 5 mm



Art.-No.	Description
162 053 040	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 306mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 053 042	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 306mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 053 043	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 306mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

2 OPTICS

TELESCOPES

Ø 5,5 mm



Art.-No.	Description	
162 053 150 <i>FULL HD</i>	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 316mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
162 053 152 <i>FULL HD</i>	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 316mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
162 053 153 <i>FULL HD</i>	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 316mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	

Ø 5,5 mm



Art.-No.	Description	
162 054 500	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 458mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
162 054 502	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 458mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	
162 054 503	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 458mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■	

2 OPTICS

TELESCOPES

Ø 10 mm



Art.-No.	Description
162 103 250 <i>FULL HD</i>	FULL HD Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 323mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 103 252 <i>FULL HD</i>	FULL HD Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 325mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 103 253 <i>FULL HD</i>	FULL HD Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 325mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

Ø 10 mm



Art.-No.	Description
162 104 500	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 450mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 104 502	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 450mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 104 503	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 450mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

TELESCOPIES



Ø 10 mm

Art.-No.	Description
162 102 730	Straight forward telescope 0° with parallel eyepiece Enlarged view, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 5mm working channel Color code: ■
162 102 740	Straight forward telescope 0° with parallel eyepiece Enlarged view, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 6mm working channel Color code: ■

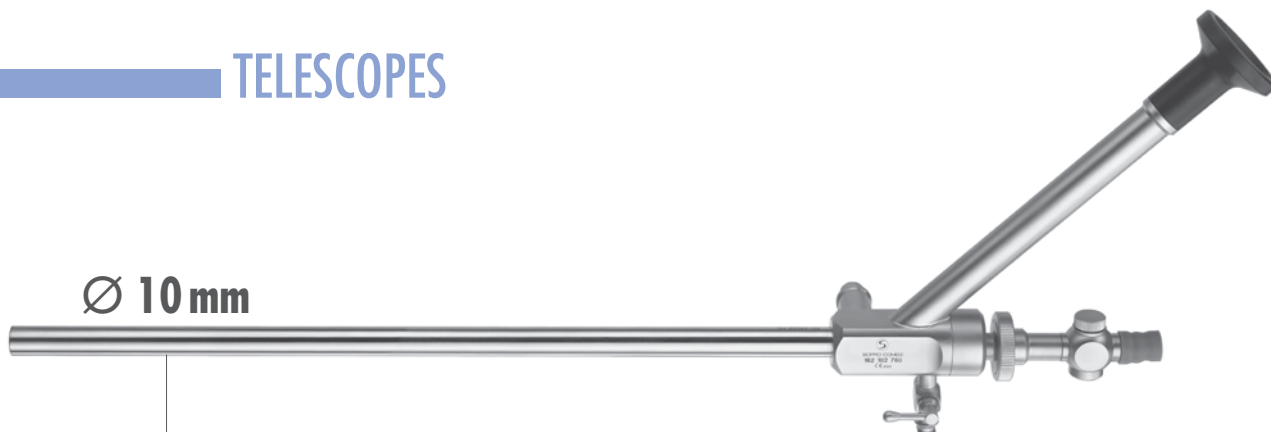


Ø 12 mm

Art.-No.	Description
162 122 771	Straight forward telescope 12° with parallel eyepiece Enlarged view, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 7,5mm working channel Color code: ■

2 OPTICS

TELESCOPES

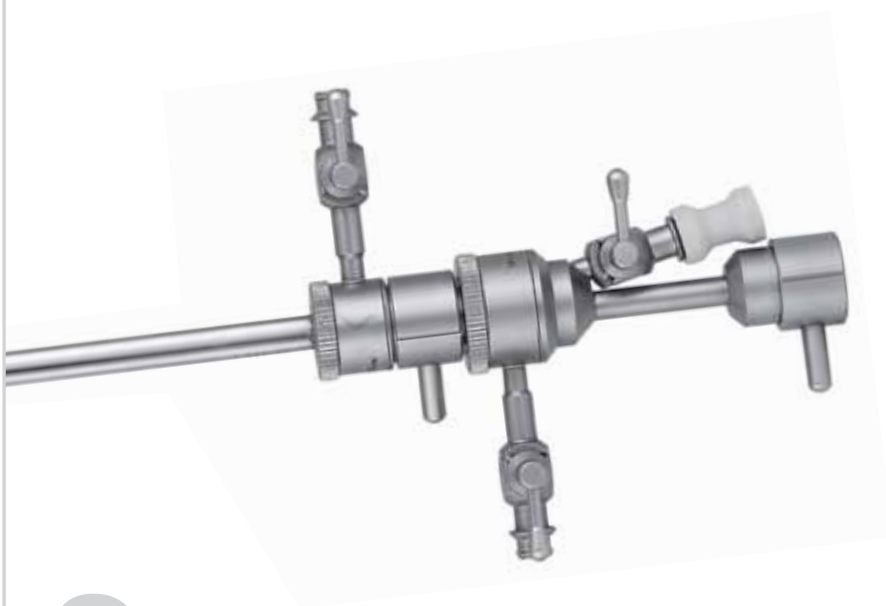


Ø 10 mm

Art.-No.	Description
162 102 760	Straight forward telescope 0° with lateral eyepiece Enlarged view, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 6mm working channel Color code: ■



Art.-No.	Description
165 800 011	HEOS Straight forward telescope 12° with parallel eyepiece, Enlarged view, 8,3mm x 6mm outer size, Length 222mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 13Fr. working channel With Quick-Lock connection Color code: ■



3 OFFICE HYSTEROSCOPY

Ubipack Gyn.....	p26
Ubicam	p30
Ubilight	p31
Sopro Imaging.....	p32

3 OFFICE HYSTEROSCOPY

UBIPACK_{GYN}



UBICAM

USB camera for diagnosis aid



Compatibility

Ubicam is compatible with all:

- Rigid endoscopes
- Flexible endoscopes
- Colposcopes*



Cutting-edge technology

The new **ICe** (Intelligent Control Endoscope) feature of the Ubicam by Sopro-Comeg optimizes all settings according to the endoscope in use.

This unique feature analyzes in real time:

- Size of the endoscope
- Color temperature
- Brightness

* Equipped with a beamsplitter

3 OFFICE HYSTEROSCOPY

UBlight

Powerful, ultra efficient and compact



LED consulting light source

UBLIGHT is packed with features with a compact and attractive design:

- Light output is comparable to a 100 watts xenon lamp
- LED lifespan of 50 000 hours
- Reduced in heat emission
- Bright illumination under all conditions
- Color temperature optimizing color contrast
- User-friendly

SOPRU imaging

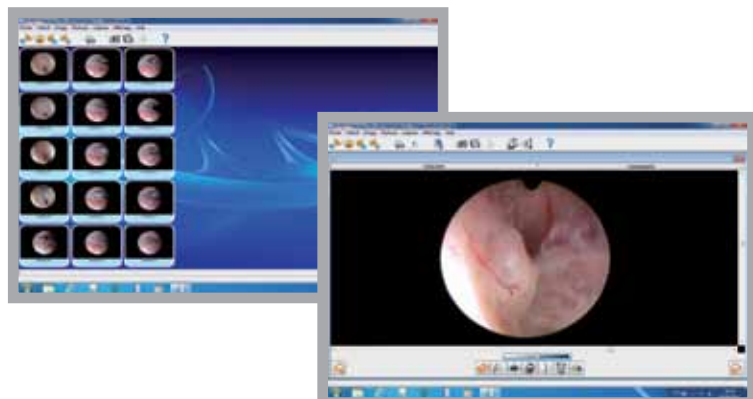
Imaging software dedicated to diagnosis aid and patient management

Already hugely popular for many years for its ease of use and its multi-language format (25 languages), SOPRU imaging has been significantly improved with a sleek new view design and enhanced ergonomics.

Whatever your requirements, SOPRU imaging is the solution for streamlining your daily practice.

Many tools accessible

- Capture of color frames or live video sequences
- Printing of medical reports
- Patient management
- Addition of comments
- Export or mailing of images and video sequences



3 OFFICE HYSTEROSCOPY

UBIPACK_{GYN}

Hysteroscope

The hysteroscope 30°, ø 2,7 mm, length 300 mm, autoclavable (tested up to 500 cycles) with rod lens optical system.

Operative sheath

The 14.9 Fr. continuous flow sheath with two rotatable stopcocks allows all hysteroscopic procedures such as (biopsies, IUD removals, sterilizations method Essure™, ...) due to its 5 Fr. working channel.



Diagnostic sheath

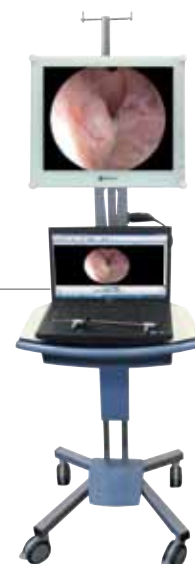
The 10 Fr. sheath for office diagnostic hysteroscopies.

3 OFFICE HYSTEROSCOPY

Art.-No.	Description
S_K10 2000	UBIPACK GYN operative, PAL, includes: S_181_0011: USB camera UBICAM S_084_0001: 18.5mm coupler, C-mount, scope holder S_281_0002: LED light source UBILIGHT S_700215: light cable 505026: licence for Sopro Imaging Software 163 282 992: Ø 2,7mm Forward oblique telescope 30°, autoclavable 191 273 202: operative continuous flow hysteroscopy sheath 14,9Fr. with one 5Fr. working channel and two rotatable stopcocks.
S_K10 2002	UBIPACK GYN operative, NTSC, includes : S_181_0015: USB camera Ubicam S_084_0001: 18.5mm coupler, C-mount, scope holder S_281_0002: LED light source S_700215: Light cable 505026: licence of SOPRO IMAGING Medical 163 282 992: Ø 2.7mm forward oblique telescope, 30°, autoclavable 191 273 202: operative continuous flow hysteroscopy sheath 14,9Fr with one 5Fr. working channel and two ratotable stopcocks.

Art.-No.	Description
S_K10 2001	UBIPACK GYN diagnostic, PAL, includes: S_181_0011: USB camera UBICAM S_084_0001: 18.5mm coupler, C-mount, scope holder S_281_0002: LED light source UBILIGHT S_700215: light cable 505026: licence for Sopro Imaging Software 163 282 992: Ø 2,7mm Forward oblique telescope 30°, autoclavable 191 273 052: 10,5Fr. diagnostic hysteroscopy sheath, single flow
S_K10 2003	UBIPACK GYN diagnostic, NTSC, includes: S_181_0015: USB camera Ubicam S_084_0001: 18.5mm coupler, C-mount, scope holder S_281_0002: LED light source S_700215: Light cable 505026: licence of Sopro Imaging Medical 163 282 992: Ø 2.7mm forward oblique telescope, 30°, autoclavable 191 273 202: 10,5Fr.diagnostic hysteroscopy sheath, single flowa

Art.-No.	Description
700 362	UBICART Includes a 4 way power strip and serum, camera and light cable holders.
700 418	UBICART Includes a 4 way power strip ; serum, camera and light cable holders ; isolation transformer.
707 039	Extra shelf (450x320mm).



Monitor, computer & optics not included

3 OFFICE HYSTEROSCOPY

SOPRO 181 USB 1CCD CAMERA

UBICAM[®]



SPECIFICATIONS OF THE USB CAMERA HEAD

- Sensor: CCD 1/4" high sensitivity
- Resolution: (752 x 582) PAL ; (768 x 494) NTSC
- Definition: 470 lines
- Sensitivity: 2 lux
- Signal/Noise Ratio: 52 dB
- Automatic electronic shutter: (1/50 to 1/100 000)
- Adjustable shutter area
- White balance with **ICE** feature
- Video enhancement
- Automatic saving of the adjusted parameters
- Automatic video setting detection
- Electronic anti-moire filter for flexible fiberscope
- Immersible USB connector
- Size of the sensor: L = 87mm, Ø = 30 mm
- Weight of the sensor: 210 g
- Cable length: 3 meters
- 1 USB 2.0 output
- Power supply: 5 V DC
- Power consumption: 2.5 VA
- Waterproof
- Cold disinfection
- Continuous Service

REGULATORY & ENVIRONMENT

- Electrical safety: Class 1, BF type
- Comply with the European standard 93/42/EEC - Class I
- Comply with the international standards IEC 60601-1; IEC 60601-2-18 ; IEC 60417 and EN 980
- Operating Temperature range: +10°C / +40°C
- Operating Relative Humidity range: 30 to 75 %
- Transport and storage Temperature range: -10°C / +45°C
- Transport and storage Relative Humidity range: 20 to 85 %
- Operating, Transport and Storage Atmospheric pressure range: 700hPa to 1060hPa
- Not protected against waterfalls (IPX0)
- Not adapted to a use close to a mixture of inflammable anaesthetic with air or oxygen or nitrous oxide.

Art.N°	Description
S_181_0011	UBICAM, USB2 stand alone solution, PAL, C-mount
S_181_0015	UBICAM, USB2 stand alone solution, NTSC, C-mount
S_084_0001	18,5mm coupler, C-mount, scope holder
505026	Licence to activate Sopro Imaging with unlimited patients management

3 OFFICE HYSTEROSCOPY

SOPRO 281 - LED LIGHT SOURCE



SPECIFICATIONS

- LED technology
- Nominal power: 30 W (light intensity of a 100W xenon light source)
- LED lifetime: 50.000 hours
- Color temperature: > to 4500°K
- Stand-by mode with light intensity memory
- Electronical iris
- Antiblooming system with light cable detection
- Automatic over temperature protection
- Adjustment of the light intensity
- Dimensions: D: 180mm; W: 95mm; H: 35mm
- Weight: 320g
- Power supply: (100 - 240 VAC ~ / 50 - 60 Hz)
- Light cable with Storz/Storz connector included
- Power consumption: 30 VA
- Continuous service

REGULATORY & ENVIRONMENT

- Electrical protection: Class 1, BF type
- Comply with the European standard 93/42/EEC - Class I
- Comply with the international standards IEC 60601-1; IEC 60601-2-18 ; IEC 60417 and EN 980
- Operating Temperature range: +10°C / +40°C
- Operating Relative Humidity range: 30 to 75 %
- Transport and storage Temperature range: -10°C / +45°C
- Transport and storage Relative Humidity range: 20 to 85 %
- Operating, Transport and Storage Atmospheric pressure range: 700hPa to 1060hPa
- Not protected against waterfalls (IPX0)
- Not adapted to a use close to a mixture of inflammable anaesthetic with air or oxygen or nitrous oxide.

Art.N°	Description
S_281_0002	UBILIGHT light source, 30W, Storz adapter
S_281_0010	UBILIGHT light source, 30W, Olympus adapter
S_700215	Light cable L:2.3m ; Ø: 3,5mm, autoclavable

3 OFFICE HYSTEROSCOPY

SOPRO IMAGING SOFTWARE



RECOMMENDED COMPUTER CONFIGURATION

Windows® minimum configuration required

- Operating system: Windows XP Pro SP3
- Processor: Intel® Pentium IV – 1.3GHz
- RAM: 512MB
- Hard disk: 250GB
- USB ports: 2 USB2 Hi-Speed ports
- Graphic card: 32MB RAM unshared memory compatible DirectX 9
- USB Chipset: Intel® or NEC® / RENESAS®
- Screen resolution: 1024 x 768

Windows® recommended configuration

- Operating system: Windows 7 Pro SP1
- Processor: Intel Core 2
- RAM: 2GB
- Hard disk: 1TB
- USB ports: 4 USB2 Hi-Speed ports
- Graphic card: Chipset Nvidia® or ATI®
- 512MB unshared memory compatible DirectX 9
- USB Chipset: Intel or NEC / RENESAS
- Screen resolution: 1280 x 1024 or more

SOPRO IMAGING MEDICAL SOFTWARE

- Patient management
- Image and video recording and editing
- Image annotation and drawings
- Zoom
- Medical reports (Word, Pdf)
- Export your images and videos to DVD, USB, mail, ...
- Only once license required when connected to the network

Art.N°	Description
505026	Sopro Imaging Medical license
990145	CD-ROM: Sopro Imaging medical software



4 DIAGNOSTIC HYSTEROSCOPY

Ø 2mm hysteroscope	p36
Ø 2,7mm hysteroscope	p37
Ø 2,9mm hysteroscope	p38
Ø 4mm hysteroscope	p39

4 DIAGNOSTIC HYSTEROSCOPY

Ø 2MM HYSTEROSCOPE



Art.-No.	Description
163 202 990	Straight forward telescope 0° Ø 2mm, Length 235mm, With fiber optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 203 050	9Fr. hysteroscopy sheath Single flow with one rotatable stopcock Working length 204mm To use with 2mm straight forward telescope 0° ref. 163 202 990 Delivered without obturator
191 203 060	9Fr. hysteroscopy sheath Continuous flow with two rotatable stopcocks Working length 204 mm To use with 2mm straight forward telescope 0° ref. 163 202 990 Delivered without obturator



Art.-No.	Description
191 203 046	Obturator for 9Fr. hysteroscopy sheath

4 DIAGNOSTIC HYSTEROSCOPY

Ø 2,7MM HYSTEROSCOPE



Art.-No.	Description
163 282 990	Straight forward telescope 0° wide angle Enlarged view, Ø 2,7mm, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
163 282 992	Forward oblique telescope 30° wide angle Enlarged view, Ø 2,7mm, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 273 050	10,5Fr. hysteroscopy sheath Single flow with one rotatable stopcock Working length 270mm To use with 2,7mm straight forward telescope 0° ref. 163 282 990 Delivered without obturator
191 273 052	10,5Fr. hysteroscopy sheath Single flow with one rotatable stopcock Working length 270mm To use with 2,7mm forward oblique telescope 30° ref. 163 282 992 Delivered without obturator



Art.-No.	Description
191 273 046	Obturator for 10,5Fr. hysteroscopy sheath

4 DIAGNOSTIC HYSTEROSCOPY

Ø 2,9MM HYSTEROSCOPE



Art.-No.	Description
165 293 002	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Ø 2,9mm, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 293 052	13Fr. hysteroscopy sheath Single flow with one rotatable stopcock Working length 270mm To use with 2,9mm forward oblique telescope 30° ref. 165 293 002 Delivered without obturator



Art.-No.	Description
191 293 046	Obturator for 13Fr. hysteroscopy sheath

4 DIAGNOSTIC HYSTEROSCOPY

Ø 4MM HYSTEROSCOPE



Art.-No.	Description
163 412 980	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Ø 4mm, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
163 412 982	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Ø 4mm, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 403 070	15Fr. hysteroscopy sheath Single flow with one rotatable stopcock Working length 270mm To use with 4mm straight forward telescope 0° ref. 163 412 980 Delivered without obturator
191 403 072	15Fr. hysteroscopy sheath Single flow with one rotatable stopcock Working length 271mm To use with 4mm forward oblique telescope 30° ref. 163 412 982 Delivered without obturator



Art.-No.	Description
191 403 046	Obturator for 15Fr. hysteroscopy sheath



5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

Single flow operating sheaths	p42
Continuous flow operating sheaths.....	p44
Albarran deflecting mechanism	p47
Instrumentation	p48
Monopolar HF electrodes and cables.....	p49
Bipolar HF electrodes and cables	p51

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

SINGLE FLOW OPERATING SHEATHS

Ø 2,7 mm



Art.-No.	Description
163 282 990	Straight forward telescope 0° wide angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
163 282 992	Forward oblique telescope 30° wide angle Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 273 150	16,5Fr. operating sheath Single flow with one 5Fr. operating channel With one rotatable stopcock Working length 207mm To use with Ø 2,7mm straight forward telescope 0° ref. 163 282 990
191 273 152	16,5Fr. operating sheath Single flow with one 5Fr. working channel With one rotatable stopcock Working length 207mm To use with Ø 2,7mm forward oblique telescope 30° ref. 163 282 992

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

SINGLE FLOW OPERATING SHEATHS

Ø 4 mm



Art.-No.	Description
163 412 980	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
163 412 982	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 433 080	21Fr. operating sheath Single flow with one 7Fr. operating channel With one rotatable stopcock, Working length 207mm To use with Ø 4mm straight forward telescope 0°, ref. 163 412 980
191 433 102	21Fr. operating sheath Single flow with one 7Fr. operating channel With one rotatable stopcock, Working length 207mm To use with Ø 4mm forward oblique telescope 30°, ref. 163 412 982



Art.-No.	Description
191 403 030	22,5Fr. operating sheath Single flow with two working channel up to 7Fr. With one rotatable stopcock, Working length 215mm To use with Ø 4mm straight forward telescope 0°, ref. 163 412 980
191 403 052	22,5Fr. operating sheath Single flow with two working channel up to 7Fr. With one rotatable stopcock, Working length 215mm To use with Ø 4mm forward oblique telescope 30°, ref. 163 412 982

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

CONTINUOUS FLOW OPERATING SHEATH

Ø 2 mm



Art.-No.	Description
163 202 990	Straight forward telescope 0° Length 235mm, With fiber optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 202 470	15Fr. continuous flow operating sheath With one 5Fr. operating channel With two fixed stopcocks Working length 148mm To use with Ø 2mm straight forward telescope 0° ref. 163 202 990

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

CONTINUOUS FLOW OPERATING SHEATH

Ø 2,7 mm



Art.-No.	Description
163 282 992	Forward oblique telescope 30° wide angle Enlarged view Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 273 202	14,9Fr. continuous flow operating sheath With one 5Fr. operating channel With two rotatable stopcocks Atraumatic tip for gentle insertion Working length 220mm To use with Ø 2,7mm forward oblique telescope 30° ref. 163 282 992 Composed of: ref. 191 273 212 inner sheath and ref. 191 273 222 outer sheath

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

CONTINUOUS FLOW OPERATING SHEATH

Ø 4 mm



Art.-No.	Description
163 412 980	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
163 412 982	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 301mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
191 403 100	22,5Fr. continuous flow operating sheath With one 7Fr. operating channel With two fixed stopcocks Working length 217mm To use with Ø 4mm straight forward telescope 0° ref. 163 412 980
191 403 102	22,5Fr. continuous flow operating sheath With one 7Fr. operating channel With two fixed stopcocks Working length 215mm To use with Ø 4mm forward oblique telescope 30° ref. 163 412 982

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

ALBARRAN DEFLECTING MECHANISM

Thanks to its operating channel, the Albarran deflecting mechanism allows to use and to guide electrosurgery probes and flexible instruments



Art.-No.	Description
196 020 301	21Fr. Quick-Lock hysteroscopy outer sheath Single flow with one rotatable stopcock With Quick-Lock standard obturator ref. 196 040 301 Working length 182mm To use with Albarran deflecting mechanism ref. 196 010 011 Color code: ■



Art.-No.	Description
196 040 301	21 Fr. standard obturator Quick-Lock To use with hysteroscopy outer sheath ref. 196 020 301 Color code: ■

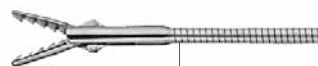


Art.-No.	Description
196 010 011	Albarran deflecting mechanism Quick-Lock With one 7Fr. working channel To use with Ø 4mm telescope and hysteroscopy outer sheath ref. 196 020 301

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

INSTRUMENTATION

Developed specially for an extensive use, the SOPRO-COMEG 5 or 7Fr. flexible instrumentation is the perfect tool for successful operative hysteroscopies.



Art.-No.	Description
395 400 020	5 Fr. flexible forceps for removal of foreign body Double action jaws, autoclavable, 40 cm working length
395 400 000	7 Fr. flexible forceps for removal of foreign body Double action jaws, autoclavable, 40 cm working length



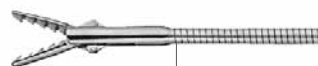
Art.-No.	Description
395 400 021	5 Fr. flexible biopsy forceps Double action jaws, autoclavable, 40 cm working length
395 400 002	7 Fr. flexible biopsy forceps Double action jaws, autoclavable, 40 cm working length



Art.-No.	Description
395 400 022	5 Fr. flexible scissors Single action jaws, autoclavable, 40 cm working length
395 400 004	7 Fr. flexible biopsy forceps Double action jaws, autoclavable, 40 cm working length



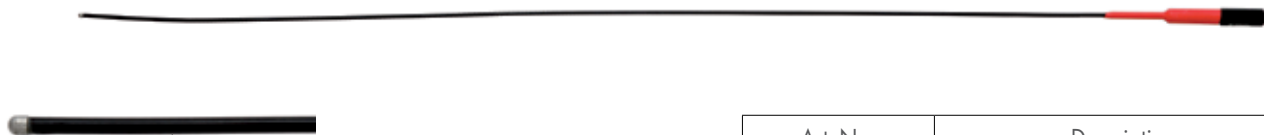
Art.-No.	Description
390 700 400	5Fr. flexible IUD grasping forceps Double action jaws, Length 40cm
390 700 410	7Fr. flexible IUD grasping forceps Double action jaws, Length 40 cm



Art.-No.	Description
395 400 113	Foreign body forceps, 5 Fr. semi rigid - 40 cm
395 400 114	Biopsy body forceps, 5 Fr. semi rigid - 40 cm

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

MONOPOLAR HF ELECTRODES



Art.-No.	Description
395 400 046	3Fr. monopolar button electrode 45 cm working length
395 400 047	4Fr. monopolar button electrode 45 cm working length
395 400 009	5Fr. monopolar button electrode 45 cm working length
395 400 010	6Fr. monopolar button electrode 45 cm working length
395 400 011	6Fr. monopolar button electrode 45 cm working length



Art.-No.	Description
395 400 048	3Fr. monopolar needle electrode 45 cm working length
395 400 013	5Fr. monopolar needle electrode 45 cm working length
395 400 014	7Fr. monopolar needle electrode 45 cm working length



Art.-No.	Description
395 400 017	5Fr. monopolar loop electrode 45 cm working length
395 400 015	7Fr. monopolar loop electrode 45 cm working length



5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

MONOPOLAR HF CABLES



Art.-No.	Description
195 200 001	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 8 mm banana plug To connect with electro surgery units model Valleylab and Karl Storz



Art.-No.	Description
195 200 002	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 5 mm plug To connect with electro surgery units model Karl Storz and Erbe ACC/ICC



Art.-No.	Description
195 200 003	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 4 mm plug To connect with electro surgery units model Martin, Berchtold and Aesculap



Art.-No.	Description
195 200 004	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 4 mm banana plug To connect with electro surgery units model Martin, Berchtold, Erbe T serie and others

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

BIPOLAR HF ELECTRODES



Art.-No.	Description
395 400 023	5Fr. flexible bipolar electrode, button 36cm working length



Art.-No.	Description
395 400 024	5Fr. flexible bipolar electrode, needle 36cm working length



Art.-No.	Description
395 400 025	5Fr. flexible bipolar electrode, curved 36cm working length

5 OPERATIVE HYSTEROSCOPY

BIPOLAR HF CABLES



Art.-No.	Description
390 803 000	Bipolar High frequency cable 3m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model SELECT and ERBE
390 805 000	Bipolar High frequency cable 5m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model SELECT and ERBE



Art.-No.	Description
390 813 000	Bipolar High frequency cable 3m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model MARTIN
390 815 000	Bipolar High frequency cable 5m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model MARTIN



Art.-No.	Description
390 863 000	Bipolar High frequency cable 3m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model AESCULAP
390 865 000	Bipolar High frequency cable 5m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model AESCULAP



Art.-No.	Description
390 843 000	Bipolar High frequency cable 3m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model AMERICAN UNITS
390 845 000	Bipolar High frequency cable 5m length For SOPRO-COMEG bipolar electrodes and forceps to connect with electro surgery units model AMERICAN UNITS



6 H.E.O.S

The concept p56

HEQS p57

HEQS
ADVANCED p60

THE CONCEPT

A successful combination



“...the HEQS constitutes a synthesis that looks like a giant step into the future.”

Dr. Raffaele Ricciardi, MD
Manager of the hysteroscopy center
Abano Terme policlinic (Italy)

Thanks to a close collaboration between Dr. Raffaele Ricciardi, over more than twenty five years of professional activity in hysteroscopy and the know-how of SOPRO COMEG, the concept of Hysteroscopic Endo-operative System HEQS is born.

The concept is to treat large pathologies, such as big polyps, big myomas or septum, by taking advantages of traditional resectoscopy, but adding benefits of using 3mm laparoscopic instrument into the 13Fr. working channel of HEQS universal hysteroscope.

The 27Fr. outer sheath of HEQS can be used by using HEQS universal hysteroscope 12° or by using standard monopolar resectoscope. Thanks to this exchangeability, the surgeon can use the most efficient device for the benefit of the patient, taking care of all surgical risks such as intravasation, perforation, operating time ...

The use of such instruments permit to the surgeons:

- To select the most efficient energy (mechanics, monopolar or bipolar) to prevent endometria scares.
- To prevent intravasation and/or anesthetic risks, by quickest operating time.
- To avoid perforation by selecting the most efficient instruments.
- To allow efficient cytology by removing urge pieces of myomas or polyps.
- To protect the endometria against thermal scares.



Fragment extraction of endometrial polyps under HEQS vision

6 H.E.O.S

H.E.O.S

The **HEOS** package (ref 191 306 200) includes the devices from page 57 to 59.



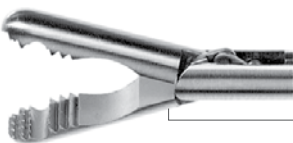
Art.-No.	Description
165 800 011	HEOS Straight forward universal hysteroscope 12° with parallel eyepiece 8.3mm x 6mm outer size, length 222mm, with rod lenses optical system autoclavable, with fiber optic light transmission incorporated with 13Fr. Working channel with Quick-Lock connection for use with Quick-Lock hysteroscopy sheath color code: ■



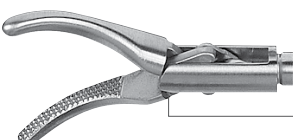
Art.-No.	Description
195 800 080	HEOS 27Fr Hysteroscopy sheath Quick-Lock with surrounding perforation, with one rotatable stopcock to use with universal hysteroscope ref. 165 800 011 or with resectoscopy inner sheath ref. 195 030 501 including Quick-Lock standard obturator



Art.-No.	Description
393 310 203	3 mm micro scissors straight insulated, single action jaw 33 cm working length, dismantable including plastic handle without ratchet ref. 393 011 100 and insulated insert/shaft ref. 393 300 203



Art.-No.	Description
393 310 218	3 mm universal grasping forceps insulated, double action jaw 33 cm working length, dismantable including plastic handle without ratchet ref. 393 011 100 and insulated insert/shaft ref. 393 300 218



Art.-No.	Description
393 310 243	3 mm Kelly grasping forceps insulated, double action jaw 33 cm working length, dismantable including plastic handle without ratchet ref. 393 011 100 and insulated insert/shaft ref. 393 300 243

6 H.E.O.S

H.E.O.S



Art.-No.	Description
393 310 251	3 mm curved Metzenbaum scissors insulated, double action jaw 33 cm working length, dismantable Including plastic handle without ratchet ref. 393 011 100 And insulated insert/shaft ref. 393 300 251



Art.-No.	Description
393 310 201	3 mm claw grasping and extracting forceps insulated 2 + 3 teeth Single action jaw 33 cm working length, dismantable Including plastic handle without ratchet ref. 393 011 100 And insulated insert/shaft ref. 393 300 201



Art.-No.	Description
392 993 125	3 mm bipolar L-hook 36 cm working length



Art.-No.	Description
392 993 126	3 mm bipolar V-hook 36 cm working length



Art.-No.	Description
392 993 127	3 mm bipolar needle electrode 36 cm working length

6 H.E.O.S

H.E.O.S



Art.-No.	Description
392 999 657	2.8 mm monopolar button electrode 36 cm working length



Art.-No.	Description
392 999 658	2.8 mm monopolar loop electrode 36 cm working length



Art.-No.	Description
392 999 659	2.8 mm monopolar hook electrode 36 cm working length



Art.-No.	Description
395 502 500	Monopolar cable 300 cm length With 4 mm banana plugs To use with monopolar electrodes



Art.-No.	Description
390 843 000	Bipolar cable 300 cm length With 4 mm banana probes To use with bipolar electrodes



Art.-No.	Description
391 306 000	Plastic sterilization container for HEQS For steam sterilization Delivered with a silicone mat and two internal trays Size 530 x 255 x 140 mm

6 H.E.O.S

H.E.O.S ADVANCED

We are suggesting to complete your **HEQS** package with a complete resectoscopy set to allow the main gynecologic operative procedures.

This optimized package is named **HEQS ADVANCED** (ref. 191 306 300) and includes the following devices.

Art.-No.	Description
191 306 200	HEQS package (page 57 to 59)



Art.-No.	Description
195 020 000	Passive working element Quick-Lock To use with 4 mm telescope 12° ref. 163 412 981



Art.-No.	Description
195 030 501	24Fr. Inner sheath, With ceramic tip insulation , With one fix stopcock 27Fr. Quick-Lock outer resectoscopy sheath ref. 195 040 540 Or with HEQS Quick-Lock hysteroscopy sheath ref 195 800 080



Art.-No.	Description
163 412 981	Straight forward telescope 12° Length 301 mm, With rod lenses optical system Autoclavable, With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■



Art.-No.	Description
195 100 000	Cutting loop, angled, 24Fr. Wire diameter 0.35 mm

H.E.O.S ADVANCED



Art.-No.	Description
195 100 001	Cutting loop, straight, 24Fr. Wire diameter 0.35 mm



Art.-No.	Description
195 100 010	Coagulating electrode, pointed, 24Fr.



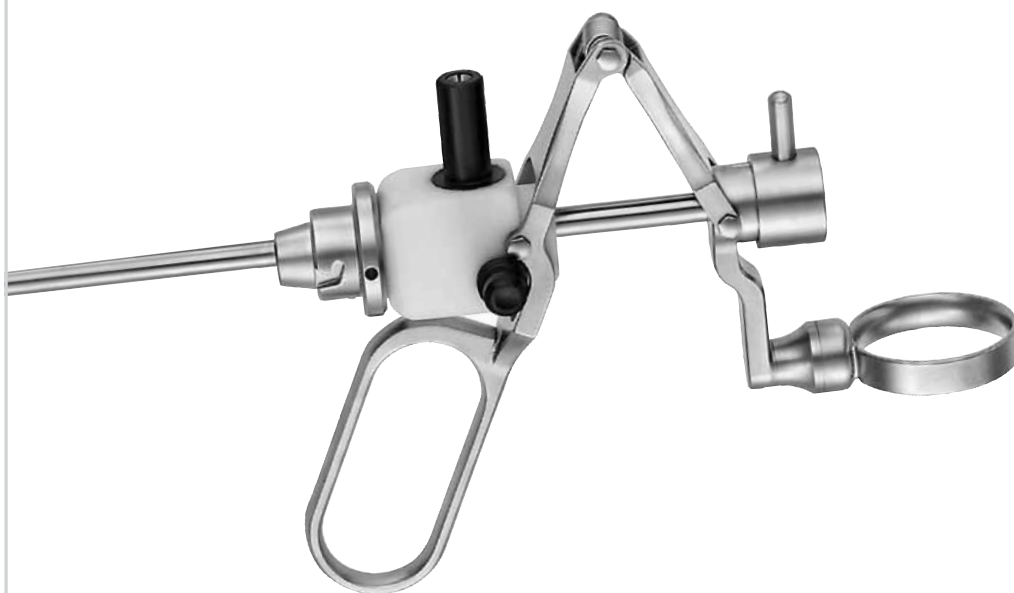
Art.-No.	Description
195 100 050	Coagulating electrode, ball shaped Ø 3 mm, 24Fr.



Art.-No.	Description
195 101 000	Sterilisation tube for electrodes



Art.-No.	Description
195 200 004	Monopolar High Frequency cable 300 cm length for SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection Working element With 4mm banana plug To connect with electro surgery units model Martin, Berchtold, Erbe T and others



7 RESECTOSCOPY

Monopolar resection	p65
Working elements.....	p65
Single flow resectoscopy sheaths	p67
Continuous flow resectoscopy sheaths.....	p69
Obturator	p73
Visual obturators.....	p75
High Frequency electrodes	p77
Monopolar High Frequency cable.....	p80
Bipolar resection	p81
Working elements and resectoscopy sheath	p81
Obturator and bipolar electrodes	p82
Overviews	p83

7 RESECTOSCOPY

Since more than 25 years, SOPRO-COMEG is involved in developing resection devices, the standard for resection of polyps, myoma and other uterin cavity disease.

The SOPRO-COMEG resection devices allow to proceed in safety conditions and with exceptional optical quality. Nevertheless, SOPRO-COMEG also developed a laser resection device for physicians who are familiar with this procedure.

The innovative SOPRO-COMEG Quick-Lock connecting system permits to connect and disconnect endoscope and sheath in an easy and quicker gesture.

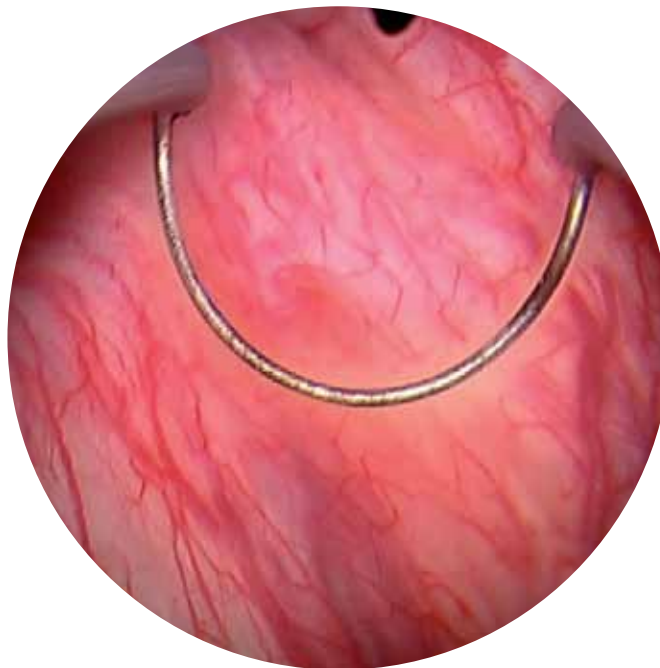
However, physician have also the possibility to use a standard connection, thanks to our SOPRO-COMEG SC series.

Passive or active, the SOPRO-COMEG working element, as well electrodes and sheaths, are made with the same quality in term of raw material, choice of stainless steel and human know-how.

Passive or active?

ACTIVE Active working element activate the electrode movement when physician is closing the handle.

PASSIVE Passive working element active the electrode movement when physician release the handle.

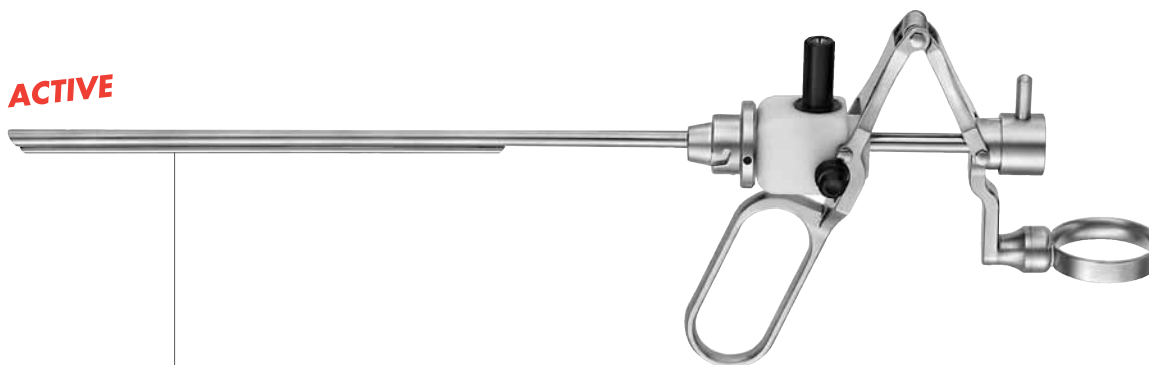


Resection

7 RESECTOSCOPY

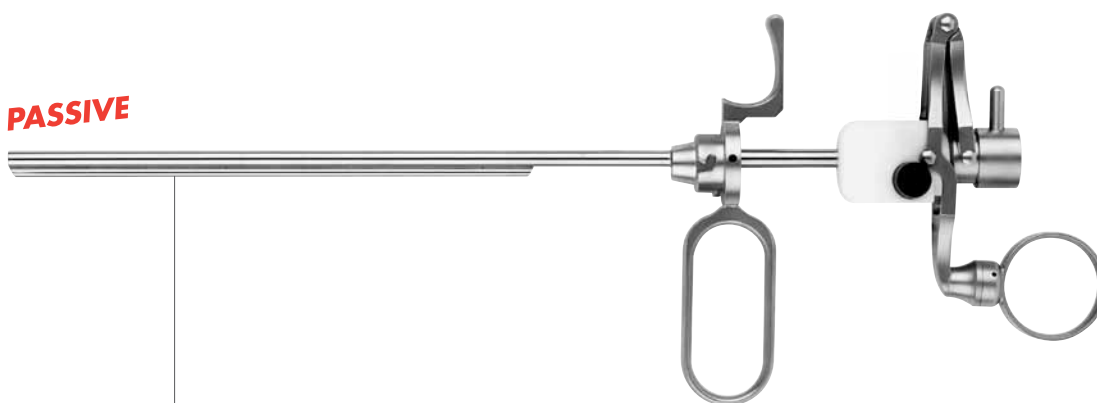
MONOPOLAR RESECTION WORKING ELEMENTS - QUICK-LOCK

ACTIVE



Art.-No.	Description
195 010 000	Active working element, Quick-Lock to use with 4mm telescope 12° ref. 165 403 001 or forward oblique telescope 30° ref. 165 403 002 to use with all Quick-Lock resectoscopy sheath
195 010 040	Active working element, Quick-Lock to use with 3mm telescope 12° ref. 165 303 001 or forward oblique telescope 30° ref. 165 303 002 to use with all Quick-Lock resectoscopy sheath

PASSIVE

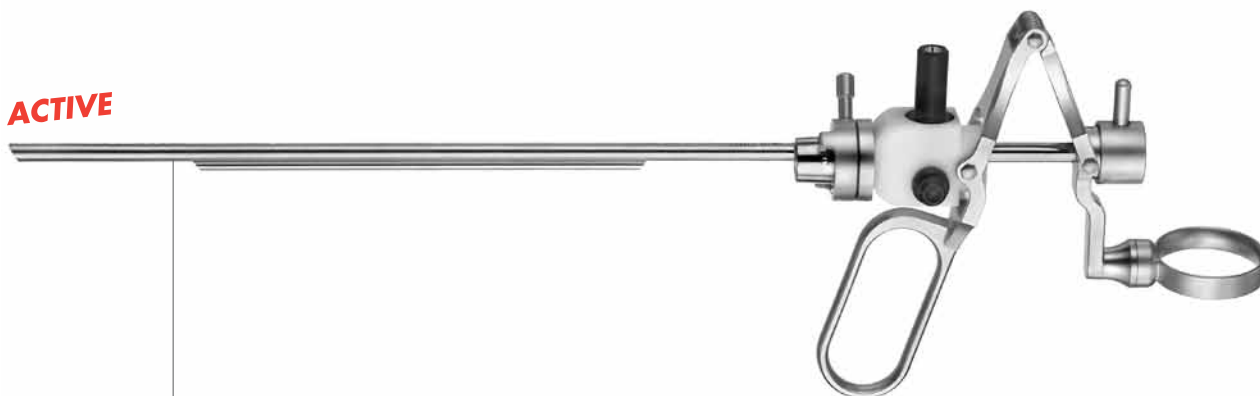


Art.-No.	Description
195 010 000	Active working element, Quick-Lock to use with 4mm telescope 12° ref. 165 403 001 or forward oblique telescope 30° ref. 165 403 002 to use with all Quick-Lock resectoscopy sheath
195 010 040	Active working element, Quick-Lock to use with 3mm telescope 12° ref. 165 303 001 or forward oblique telescope 30° ref. 165 303 002 to use with all Quick-Lock resectoscopy sheath

7 RESECTOSCOPY

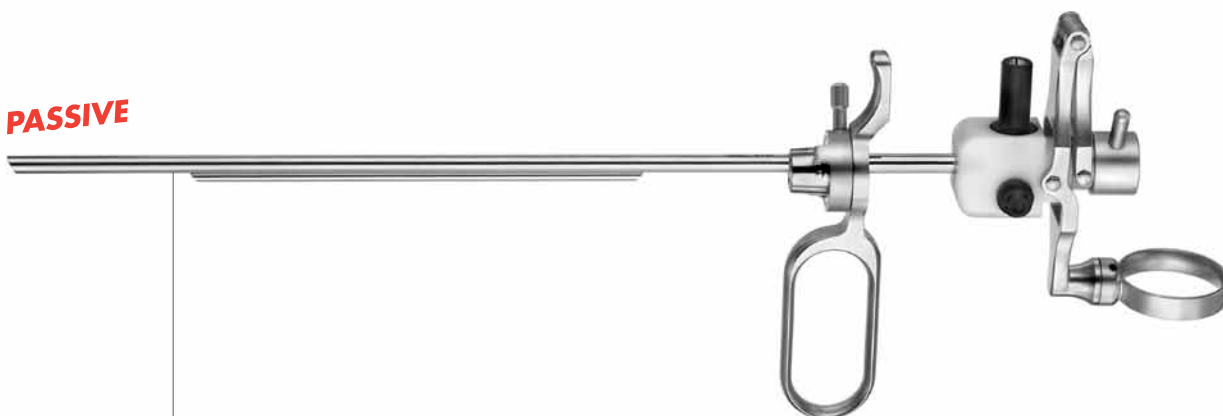
MONOPOLAR RESECTION WORKING ELEMENTS - SC SERIES

ACTIVE



Art.-No.	Description
199 010 020	Active working element, SC series to use with 4mm telescope 12° ref. 165 403 001 or forward oblique telescope 30° ref. 165 403 002 to use with SC series resectoscopy sheath

PASSIVE



Art.-No.	Description
199 020 000	Passive working element, SC series to use with 4mm telescope 12° ref. 165 403 001 or forward oblique telescope 30° ref. 165 403 002 to use with SC series resectoscopy sheath

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION

SINGLE FLOW RESECTOSCOPY SHEATHS - QUICK-LOCK



Art.-No.	Description
195 040 025	21Fr. resectoscopy sheath single flow, with ceramic tip insulation with one fix stopcock for irrigation working length 208mm delivered with Quick-Lock standard obturator ref. 195 070 100 Color code: ■
195 040 010	24Fr. resectoscopy sheath single flow, with ceramic tip insulation with one fix stopcock for irrigation working length 200mm delivered with Quick-Lock standard obturator ref. 195 070 000 Color code: ■
195 040 530	27Fr. resectoscopy sheath single flow, with ceramic tip insulation with one fix stopcock for irrigation working length 200mm delivered with Quick-Lock standard obturator ref. 195 070 500 Color code: ■

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION

SINGLE FLOW RESECTOSCOPY SHEATHS - SC SERIES



Art.-No.	Description
199 040 010	24Fr. resectoscopy sheath single flow, with ceramic tip insulation with one fix stopcock for irrigation working length 200mm delivered with SC series standard obturator ref. 199 070 000 Color code: ■
199 040 530	27Fr. resectoscopy sheath single flow, with ceramic tip insulation with one fix stopcock for irrigation working length 200mm delivered with SC series standard obturator ref. 199 080 000 Color code: ■

7 RESECTOSCOPY

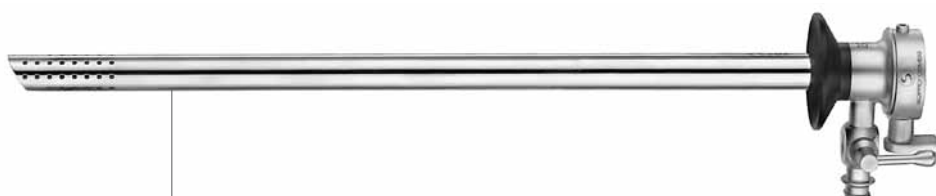
MONOPOLAR RESECTION

CONTINUOUS FLOW RESECTOSCOPY SHEATHS - QUICK-LOCK

The SOPRO COMEG continuous flow sheaths are specially designed for optimum continuous suction and irrigation. The continuous flow resectoscopy sheaths with fix stopcock are composed by one inner sheath and one outer sheath.



Art.-No.	Description
195 030 521	24Fr. Inner sheath with ceramic tip insulation, with one fix stopcock working length 200mm to use with 26Fr. Quick-Lock outer sheath ref. 195 040 525 Standard obturator ref. 195 070 000 has to be ordered separately
195 030 501	24Fr. Inner sheath with ceramic tip insulation, with one fix stopcock working length 200mm to use with 27Fr. Quick-Lock outer sheath ref. 195 040 540 Standard obturator ref. 195 070 000 has to be ordered separately



Art.-No.	Description
195 040 525	24Fr. Inner sheath with ceramic tip insulation, with one fix stopcock working length 200mm to use with 26Fr. Quick-Lock outer sheath ref. 195 040 525 Standard obturator ref. 195 070 000 has to be ordered separately
195 040 540	24Fr. Inner sheath with ceramic tip insulation, with one fix stopcock working length 200mm to use with 27Fr. Quick-Lock outer sheath ref. 195 040 540 Standard obturator ref. 195 070 000 has to be ordered separately



Art.-No.	Description
195 091 600	Adapter , Quick-Lock, to use Quick-Lock optical forceps with Quick-Lock resectoscopy inner sheaths or combi sheath

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION

CONTINUOUS FLOW RESECTOSCOPY SHEATHS - SC SERIES



Art.-No.	Description
199 030 540	24Fr. Inner sheath with ceramic tip insulation, with one fix stopcock, working length 200mm to use with 26Fr. SC series outer sheath ref. 199 040 540 or with adapter ref. 198 091 600 to use optical forceps Standard obturator ref. 199 070 000 has to be ordered separately
199 030 550	27Fr. Inner sheath with ceramic tip insulation, with one fix stopcock, working length 200mm to use with 28Fr. SC series outer sheath ref. 195 040 540 or with adapter ref. 198 091 600 to use SC series optical forceps Standard obturator ref. 199 080 000 has to be ordered separately



Art.-No.	Description
199 040 540	26Fr. Outer sheath with surrounding perforation, with one fix stopcock, working length 200mm to use with 24Fr. SC series inner sheath ref. 199 030 540 to use with all SC series working element or with adapter ref. 198 091 700 to use SC series optical forceps
199 040 550	28Fr. Outer sheath with surrounding perforation, with one fix stopcock, working length 200mm to use with 27Fr. SC series inner sheath ref. 199 030 550 to use with all SC series working element or with adapter ref. 198 091 700 to use SC series optical forceps



Art.-No.	Description
198 091 600	Adapter , SC series, to use SC series optical forceps with SC series resectoscopy inner sheaths or combi-sheath

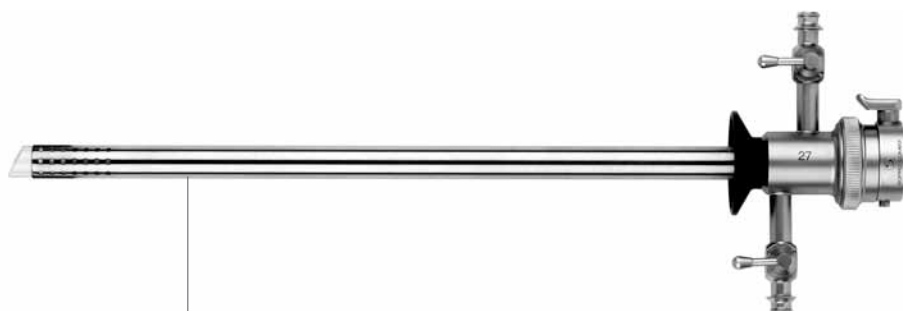


Art.-No.	Description
198 091 700	Adapter , SC series, to use SC series optical forceps with SC series resectoscopy outer sheaths

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION

CONTINUOUS FLOW RESECTOSCOPY COMBI-SHEATHS - QUICK-LOCK



Art.-No.	Description
195 040 518	24Fr./21Fr. combi-sheath with surrounding perforation and ceramic tip insulation with two rotatable stopcocks working length 200mm to use with all Quick-Lock working elements standard obturator ref. 195 070 100 has to be ordered separately
195 040 523	26Fr./24Fr. combi-sheath with surrounding perforation and ceramic tip insulation with two rotatable stopcocks working length 200mm to use with all Quick-Lock working elements or with adapter ref. 195 091 600 to use Quick-Lock optical forceps standard obturator ref. 195 070 000 has to be ordered separately
195 040 514	27Fr./24Fr. combi-sheath with surrounding perforation and ceramic tip insulation with two rotatable stopcocks working length 200mm to use with all Quick-Lock working elements or with adapter ref. 195 091 600 to use Quick-Lock optical forceps standard obturator ref. 195 070 000 has to be ordered separately

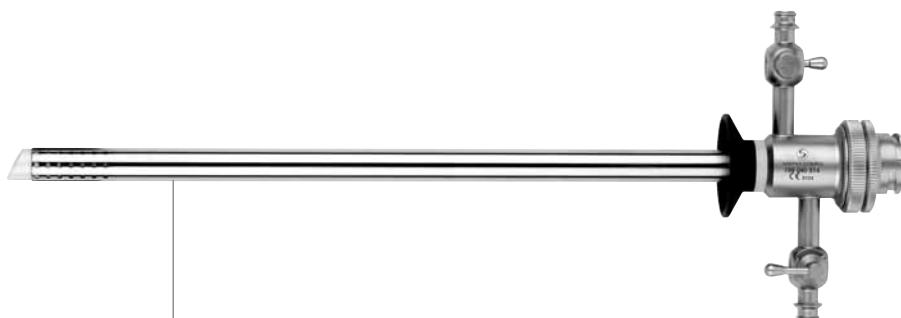


Art.-No.	Description
195 091 600	Adapter , Quick-Lock, to use Quick-Lock optical forceps with Quick-Lock resectoscopy inner sheaths or combi-sheath

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION

CONTINUOUS FLOW RESECTOSCOPY COMBI-SHEATHS - SC SERIES



Art.-No.	Description
199 040 514	26Fr./24Fr. combi-sheath with surrounding perforation and ceramic tip insulation with two rotatable stopcocks working length 200mm to use with all SC series working elements or with adapter ref. 198 091 600 to use SC series optical forceps standard obturator ref. 199 070 000 has to be ordered separately
199 040 516	28Fr./27Fr. combi-sheath with surrounding perforation and ceramic tip insulation with two rotatable stopcocks working length 200mm to use with all SC series working elements or with adapter ref. 198 091 600 to use SC series optical forceps standard obturator ref. 199 080 000 has to be ordered separately



Art.-No.	Description
198 091 600	Adapter , SC series, to use SC series optical forceps with SC series resectoscopy inner sheaths or combi-sheath

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION OBTURATORS - QUICK-LOCK



Art.-No.	Description
195 070 100	21 Fr. Standard obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 21Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath Color code: ■
195 070 000	24 Fr. Standard obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 24Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath Color code: ■
195 070 500	27 Fr. Standard obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 27Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath Color code: ■



Art.-No.	Description
195 060 000	24 Fr. Deflecting obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 24Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath Color code: ■
195 070 250	27Fr. Deflecting obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 27Fr Quick-Lock resectoscopy sheath Color code: ■



Art.-No.	Description
195 050 002	24 Fr. Atraumatic distending obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 24Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath Color code: ■
195 050 102	27Fr. Atraumatic distending obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 27Fr Quick-Lock resectoscopy sheath Color code: ■

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION OBTURATORS - SC SERIES



Art.-No.	Description
199 070 000	24 Fr. Standard obturator with SC series connecting system to use with 24 Fr. SC series resectoscopy sheath Color code: ■
199 080 000	27 Fr. Standard obturator with SC series connecting system to use with 27 Fr. SC series resectoscopy sheath Color code: ■



Art.-No.	Description
199 060 000	24 Fr. Deflecting obturator with SC series connecting system. to use with 24Fr. SC series resectoscopy sheath Color code: ■



Art.-No.	Description
199 050 002	24 Fr. Atraumatic distending obturator with SC series connecting system. to use with 24Fr. SC series resectoscopy sheath Color code: ■
199 050 102	27 Fr. Atraumatic distending obturator with SC series connecting system. to use with 27Fr. SC series resectoscopy sheath Color code: ■

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION VISUAL OBTURATORS - QUICK-LOCK

The Quick-Lock visual obturator permits to physician to add the benefit of insertion under direct view to innovative Quick-Lock connecting system.



Art.-No.	Description
195 075 020	21Fr. Visual obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 21Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath to use with 3mm telescope Color code: ■
195 075 000	24Fr. Visual obturator with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 24Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath to use with 4mm telescope Color code: ■



Art.-No.	Description
195 075 010	24Fr. Visual obturator with 5Fr. working channel for flexible instruments with Quick-Lock connecting system for easier and quicker use to use with 24Fr. Quick-Lock resectoscopy sheath to use with 4mm telescope Color code: ■

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION VISUAL OBTURATOR - SC SERIES



Art.-No.	Description
199 075 010	24Fr. Visual obturator with 5Fr. working channel for flexible instruments with SC series connecting system to use with 24Fr. SC series resectoscopy sheath to use with 4mm telescope Color code: ■

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION

ONE STEM HF MONOPOLAR ELECTRODES - QUICK-LOCK



Art.-No.	Description
195 100 007	Cutting loop, angled, 21 Fr. wire diameter 0,35 mm
195 100 000	Cutting loop, angled, 24 Fr. wire diameter 0,35 mm
195 100 008	Cutting loop, angled, 24 Fr. wire diameter 0,25 mm
195 100 005	Cutting loop, angled, 27 Fr. wire diameter 0,35 mm



Art.-No.	Description
195 100 001	Cutting loop, straight, 24 Fr. wire diameter 0,35 mm
195 100 006	Cutting loop, straight, 27 Fr. wire diameter 0,35 mm



Art.-No.	Description
195 100 002	Cutting loop, angled 90°, 24 Fr. wire diameter 0,35 mm



Art.-No.	Description
195 100 011	Coagulating electrode, pointed, 21 Fr.
195 100 010	Coagulating electrode, pointed, 24 Fr.

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION ONE STEM HF MONOPOLAR ELECTRODES - QUICK-LOCK



Art.-No.	Description
195 100 020	Vaporization electrode, roller Ø 3mm, 24 Fr.
195 100 021	Vaporization electrode, roller Ø 5mm, 24 Fr.



Art.-No.	Description
195 100 030	Coagulating electrode, conical, 24 Fr.



Art.-No.	Description
195 100 040	Coagulating electrode, roller Ø 3mm, 24 Fr.



Art.-No.	Description
195 100 052	Coagulating electrode, ball shaped Ø 3mm, 21 Fr.
195 100 050	Coagulating electrode, ball shaped Ø 3mm, 24 Fr.
195 100 051	Coagulating electrode, ball shaped Ø 5mm, 24 Fr.

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION ONE STEM HF MONOPOLAR ELECTRODES - SC SERIES



Art.-No.	Description
397 500 007	Cutting loop, angled, 24 Fr. wire diameter 0,35 mm



Art.-No.	Description
397 500 008	Cutting loop, straight, 24 Fr. wire diameter 0,35 mm



Art.-No.	Description
397 500 000	Cutting loop, angled, 27 Fr. wire diameter 0,35 mm



Art.-No.	Description
397 500 001	Coagulating electrode, ball shaped, Ø 3mm, 24Fr.



Art.-No.	Description
397 500 009	Coagulating electrode, pointed, 24 Fr.



Art.-No.	Description
397 500 016	Coagulating electrode, roller Ø 3mm, 24 Fr.

End of electrodes: 

7 RESECTOSCOPY

MONOPOLAR RESECTION MONOPOLAR HIGH FREQUENCY CABLES



Art.-No.	Description
195 200 001	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 8 mm banana plug To connect with electro surgery units model Valleylab and Karl Storz



Art.-No.	Description
195 200 002	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 5 mm plug To connect with electro surgery units model Karl Storz and Erbe ACC/ICC



Art.-No.	Description
195 200 003	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 4 mm plug To connect with electro surgery units model Martin, Berchtold and Aesculap



Art.-No.	Description
195 200 004	Monopolar high frequency cable 300 cm length For SOPRO-COMEG monopolar electrodes and monopolar resection working element With 4 mm banana plug To connect with electro surgery units model Martin, Berchtold, Erbe T serie and others

7 RESECTOSCOPY

BIPOLAR RESECTION - WORKING ELEMENTS

PASSIVE



Art.-No.	Description
395 015 001	Passive Quick-lock working element for NaCl resectoscope To use with 4mm telescope 12° ref. 165 403 001 Or forward oblique telescope 30° ref. 165 403 002

ACTIVE



Art.-No.	Description
395 015 002	Active Quick-lock working element for NaCl resectoscope To use with 4mm telescope 12° ref. 165 403 001 Or forward oblique telescope 30° ref. 165 403 002

BIPOLAR RESECTION - RESECTOSCOPY SHEATH



Art.-No.	Description
395 015 027	26Fr./24Fr. Quick-lock sheath for NaCl resectoscope Continuous flow Delivered with 24Fr. Quick-lock standard obturator ref. 395 015 019

7 RESECTOSCOPY

BIPOLAR RESECTION - OBTURATOR



Art.-No.	Description
395 015 019	24Fr. Quick-lock standard obturator For sheath 395 015 027

BIPOLAR RESECTION - BIPOLAR ELECTRODES



Art.-No.	Description
395 400 026	24Fr. NaCl cutting loop electrode Wire Ø 0.35mm, reusable



Art.-No.	Description
395 400 027	24Fr. NaCl coagulation electrode Collins type Reusable



Art.-No.	Description
395 400 028	24Fr. NaCl cutting loop electrode, ball shape 3mm Reusable



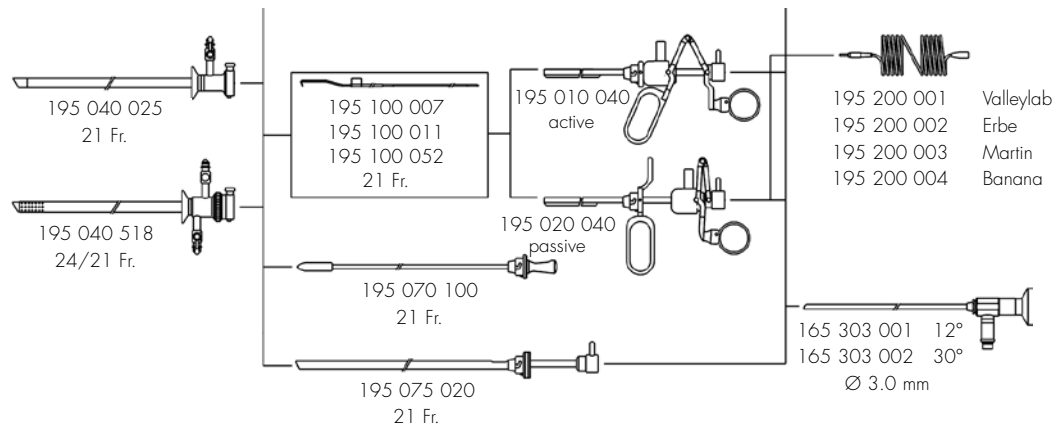
Art.-No.	Description
395 400 029	24Fr. NaCl coagulation electrode, ball shape 5mm Reusable



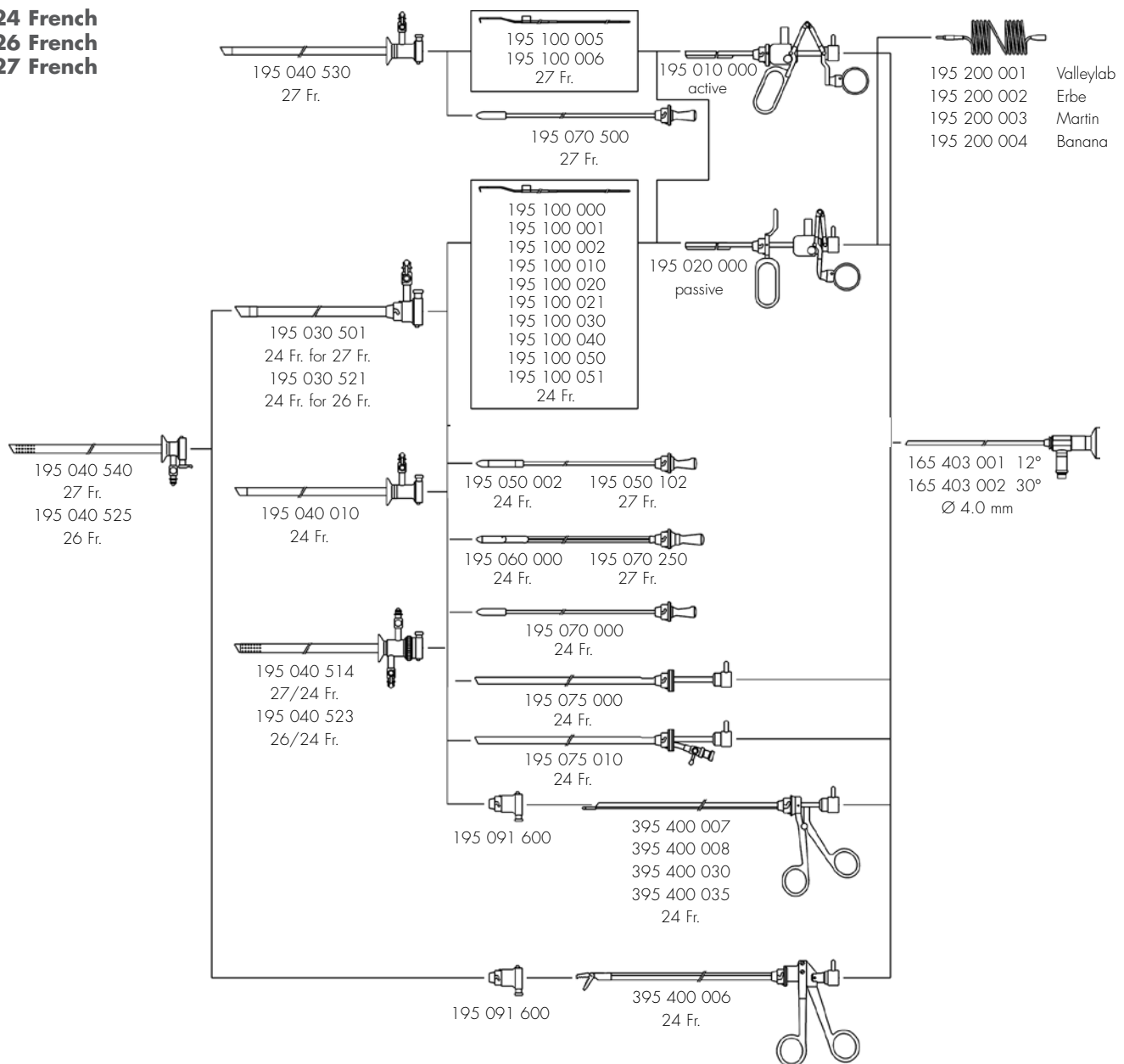
Art.-No.	Description
395 400 031	24Fr. NaCl coagulation electrode, roller Reusable

MONOPOLAR RESECTION QUICK-LOCK OVERVIEW

21 French
24 French



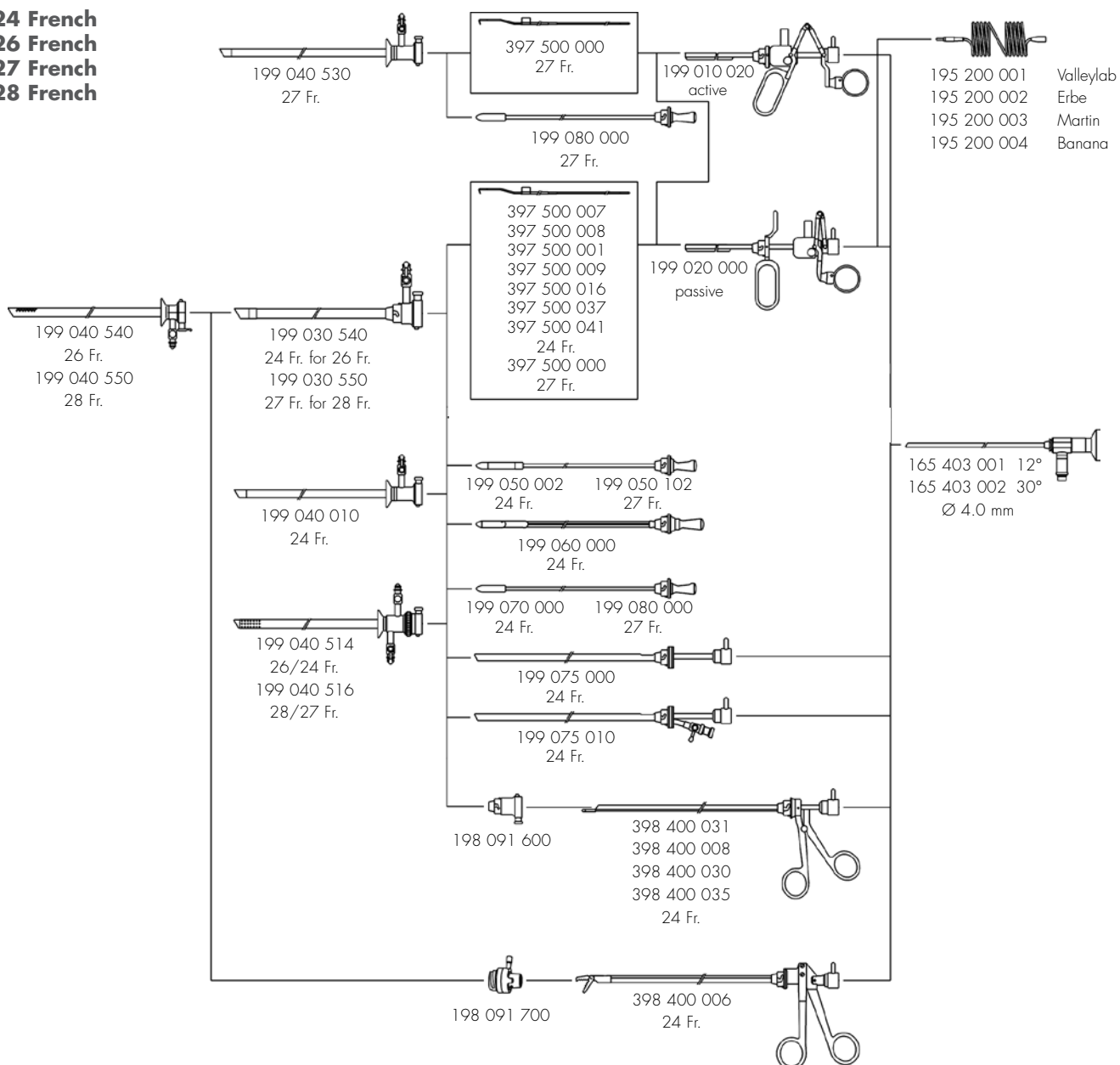
24 French
26 French
27 French



7 RESECTOSCOPY

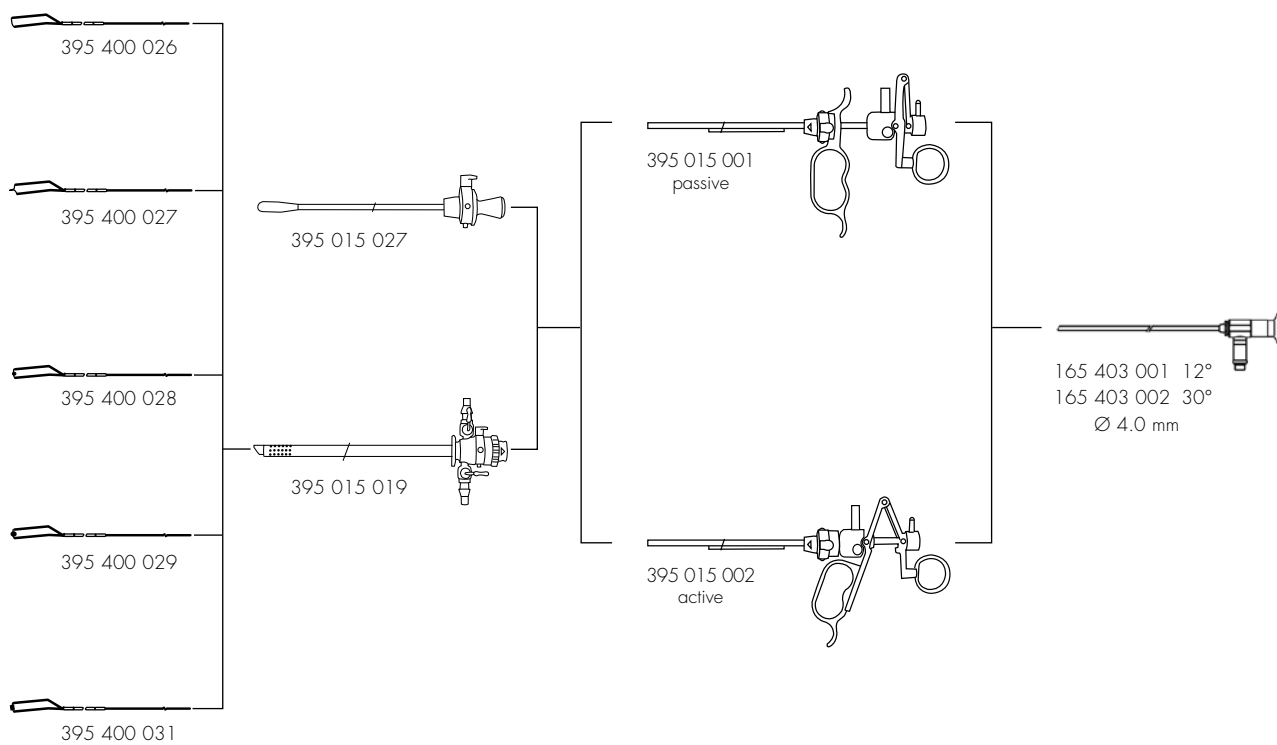
MONOPOLAR RESECTION SC SERIES OVERVIEW

24 French
26 French
27 French
28 French



7 RESECTOSCOPY

BIPOLAR RESECTION OVERVIEW



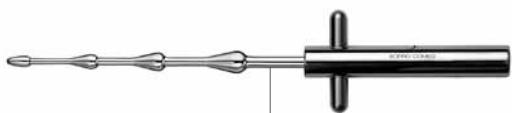


8 ACCESSORIES FOR GYNECOLOGY

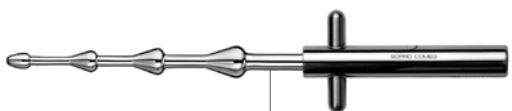
Bougies	p88
Uterine manipulator.....	p88
Adapters.....	p90
Light cables	p91
Endoscope side connectors	p92
Light source side connectors	p92

8 ACCESSORIES FOR GYNECOLOGY

BOUGIES



Art.-No.	Description
395 410 004	Bougies à boule 9-12-15-18 Fr.



Art.-No.	Description
395 410 005	Bougies à boule 21-24-27-30 Fr.

UTERINE MANIPULATOR



Art.-No.	Description
391 060 700	"COHEN" intra uterin probe with two adaptors

8 ACCESSORIES FOR GYNECOLOGY

UTERINE MANIPULATOR



Art.-No.	Description
395 005 100	Complete uterine manipulator including six working inserts.



Art.-No.	Description
395 005 090	Uterine manipulator handle



Art.-No.	Description
395 005 091	Working insert short with conus



Art.-No.	Description
395 005 092	Working insert short with conus



Art.-No.	Description
395 005 093	Working insert Ø 3 x 55mm



Art.-No.	Description
395 005 094	Working insert Ø 3 x 45mm



Art.-No.	Description
395 005 095	Working insert Ø 10 x 100mm



Art.-No.	Description
395 005 096	Working insert Ø 8 x 80mm

8 ACCESSORIES FOR GYNECOLOGY

ADAPTERS



Art.-No.	Description
195 091 001	Quick-Lock adapter with safety lock mechanism



Art.-No.	Description
199 091 000	SC series adapter for RECORD serynge



Art.-No.	Description
394 000 000	Luer-lock tube connector, male tube diameter 9mm



Art.-No.	Description
394 000 001	Luer-lock connector with stopcock, dismantling



Art.-No.	Description
394 000 002	Catheter adapter without stopcock, Luer-lock



Art.-No.	Description
195 091 000	Quick-Lock adapter for RECORD serynge

8 ACCESSORIES FOR GYNECOLOGY

LIGHT CABLES



Art.-No.	Description
S_700215	2.30m, Ø 3.5mm, Xenon light source compatible autoclavable, reinforced sheath Universal model delivered without connector For scope diameter <4mm
S_700384	2.30m, Ø 4.8mm, Xenon light source compatible autoclavable, reinforced sheath Universal model delivered without connector
S_700216	3m, Ø 3.5mm, Xenon light source compatible autoclavable, reinforced sheath Universal model delivered without connector For scope diameter <4mm
S_700382	3m, Ø 4.8mm, Xenon light source compatible autoclavable, reinforced sheath Universal model delivered without connector

8 ACCESSORIES FOR GYNECOLOGY

ENDOSCOPE SIDE CONNECTORS



Art.-No.	Description
700051	Storz/Olympus



Art.-No.	Description
700043	Wolf/S&N



Art.-No.	Description
700048	Acmi/Stryker

LIGHT SOURCE SIDE CONNECTORS



Art.-No.	Description
700044	Storz



Art.-No.	Description
700045	Olympus



Art.-No.	Description
700046	Wolf/S&N



Art.-No.	Description
700047	Acmi/Stryker



9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

Telescopes	p96
Trocars	p101
Ring applicators	p102

9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

TELESCOPIES

Full HD is become the new standard for laparoscopy procedures and SOPRO-COMEG offer you probably the best Full HD video chain on the market with its Full HD camera 1080p and its 26" TFT LCD-IPS HD monitor.*

To really enjoy the Full HD quality it's necessary to use a 10mm telescope with the same picture quality in term of brightness, contrast and resolution all over your 16/9 picture and which doesn't limit the picture quality of you video chain.

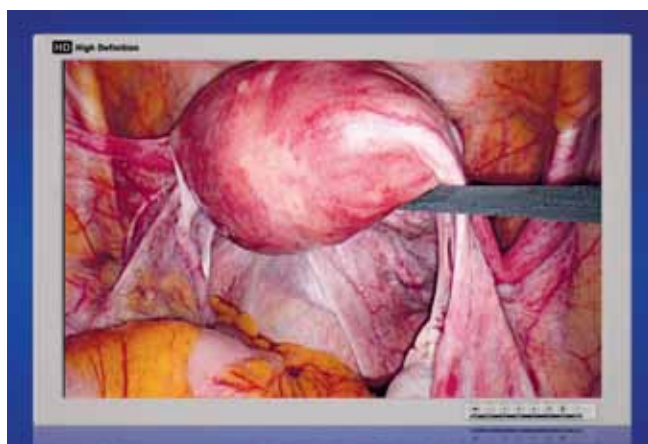
The SOPRO-COMEG engineers have developed a fully new Full HD 10mm laparoscope:

- increasing the resolution of 25%
- improving the contrast in the corner of 100%
- removing all fish eyes aberration on the video picture

This became possible by designing a complete new objective and by using a new rod lenses technology and not only by etching **FULL HD**

Full HD telescopes are still compatible with standard endoscopic cameras.

Try and enjoy



* For more information about our Full HD camera and our 26" monitor, please consult our equipment catalogue.

9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

TELESCOPIES



Ø 10 mm

Art.-No.	Description
162 103 250 <i>FULL HD</i>	FULL HD Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 323mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 103 252 <i>FULL HD</i>	FULL HD Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 325mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 103 253 <i>FULL HD</i>	FULL HD Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 325mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

TELESCOPIES

Ø 5 mm



Art.-No.	Description
162 053 040	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 306mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 053 042	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 306mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 053 043	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 306mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

Ø 5,5 mm



Art.-No.	Description
162 053 150 <i>FULL HD</i>	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 316mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 053 152 <i>FULL HD</i>	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 316mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 053 153 <i>FULL HD</i>	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 316mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

TELESCOPIES

Ø 5,5 mm



Art.-No.	Description
162 054 500 <i>FULL HD</i>	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 458mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 054 502 <i>FULL HD</i>	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 458mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 054 503 <i>FULL HD</i>	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 458mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

Ø 10 mm

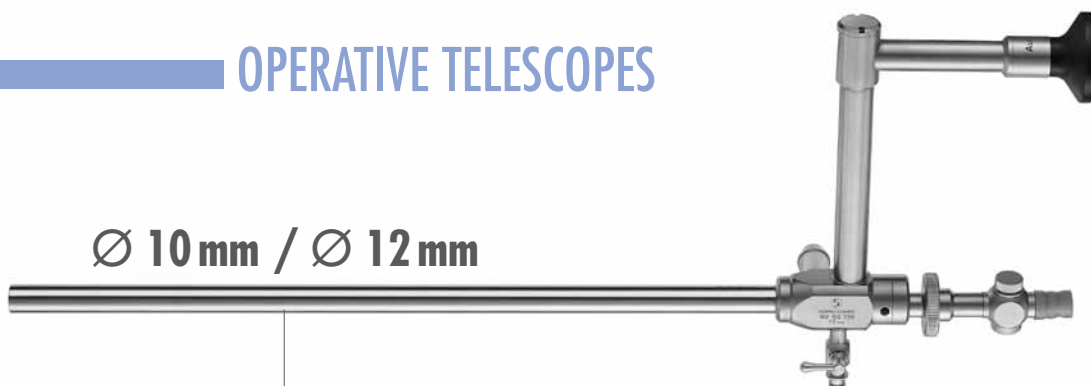


Art.-No.	Description
162 104 500	Straight forward telescope 0° Enlarged view, Length 450mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 104 502	Forward oblique telescope 30° Enlarged view, Length 450mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■
162 104 503	Forward oblique telescope 45° Enlarged view, Length 450mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated Color code: ■

9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

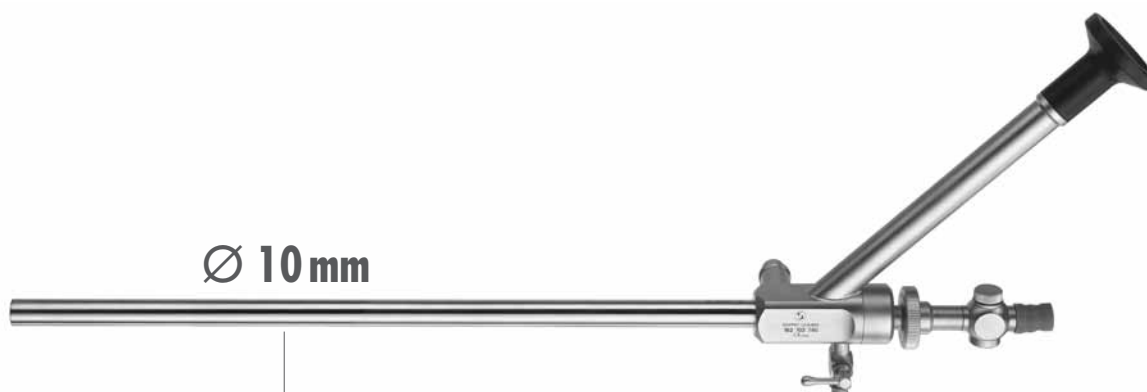
OPERATIVE TELESCOPES

Ø 10 mm / Ø 12 mm



Art.-No.	Description
162 102 730	Straight forward telescope 0° with parallel eyepiece, Enlarged view, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 5mm working channel Color code: ■
162 102 740	Straight forward telescope 0° with parallel eyepiece, Enlarged view, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 6mm working channel Color code: ■
162 122 771	Straight forward telescope 12° with parallel eyepiece, Enlarged view, Ø 12, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 7,5mm working channel Color code: ■

Ø 10 mm



Art.-No.	Description
162 102 760	Straight forward telescope 0° with lateral eyepiece, Enlarged view, Length 273mm With rod lenses optical system Autoclavable With fiber optic light transmission incorporated With 6mm working channel Color code: ■

9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

TROCARS



Art.-No.	Description
191 031 070	Ø 3,5mm trocar sleeve smooth With automatic valve, With one fixed stopcock for insufflation Working length 70mm For Ø 3mm outer diameter laparoscopes or instruments
191 071 070	Ø 6,5mm trocar sleeve smooth With automatic valve, With one fixed stopcock for insufflation Working length 95mm For Ø 5,5mm outer diameter laparoscopes or Ø 6mm instruments
191 111 070	Ø 11mm trocar sleeve smooth High flow With automatic valve, With one fixed stopcock for insufflation Working length 101mm For Ø 10mm outer diameter laparoscopes or instruments
191 051 070	Ø 5,5mm trocar sleeve smooth With automatic valve, With one fixed stopcock for insufflation Working length 95mm For Ø 5mm outer diameter laparoscopes or instruments
191 101 070	Ø 10,5mm trocar sleeve smooth With automatic valve, With one fixed stopcock for insufflation Working length 97mm For Ø 10mm outer diameter laparoscopes or instruments
191 120 070	Ø 12,5mm trocar sleeve smooth With automatic valve, With one fixed stopcock for insufflation Working length 98mm For Ø 12mm outer diameter laparoscopes or instruments



Art.-No.	Description
191 031 910	Ø 3mm Trocar Pyramidal tip, Length 132mm To use with Ø 3,5mm trocar sleeve
191 071 910	Ø 6mm Trocar Pyramidal tip, Length 173mm To use with Ø 6,5mm trocar sleeve
191 111 910	Ø 10,5mm Trocar Pyramidal tip, Length 189mm To use with Ø 11mm high flow trocar sleeve
191 051 910	Ø 5mm Trocar Pyramidal tip, Length 170mm To use with Ø 5,5mm trocar sleeve
191 101 910	Ø 10mm Trocar Pyramidal tip, Length 183mm To use with Ø 10,5mm trocar sleeve
191 120 910	Ø 12mm Trocars Pyramidal tip, Length 191mm To use with Ø 12,5mm trocar sleeve

9 LAPAROSCOPY IN GYNECOLOGY

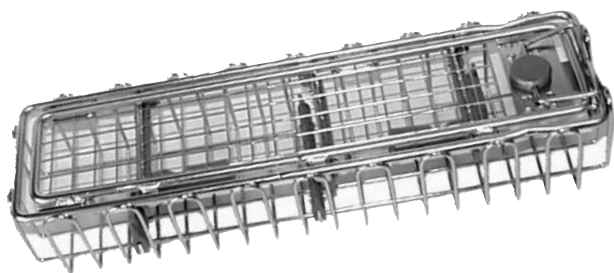
RING APPLICATORS



Art.-No.	Description
191 060 331	Ring applicator for single puncture approach Working length 33cm To use with operative laparoscope with Ø 6mm working channel



Art.-No.	Description
191 060 341	Ring applicator for double puncture approach Working length 30cm To use with Ø 6,5mm trocars sleeve ref. 191 071 070



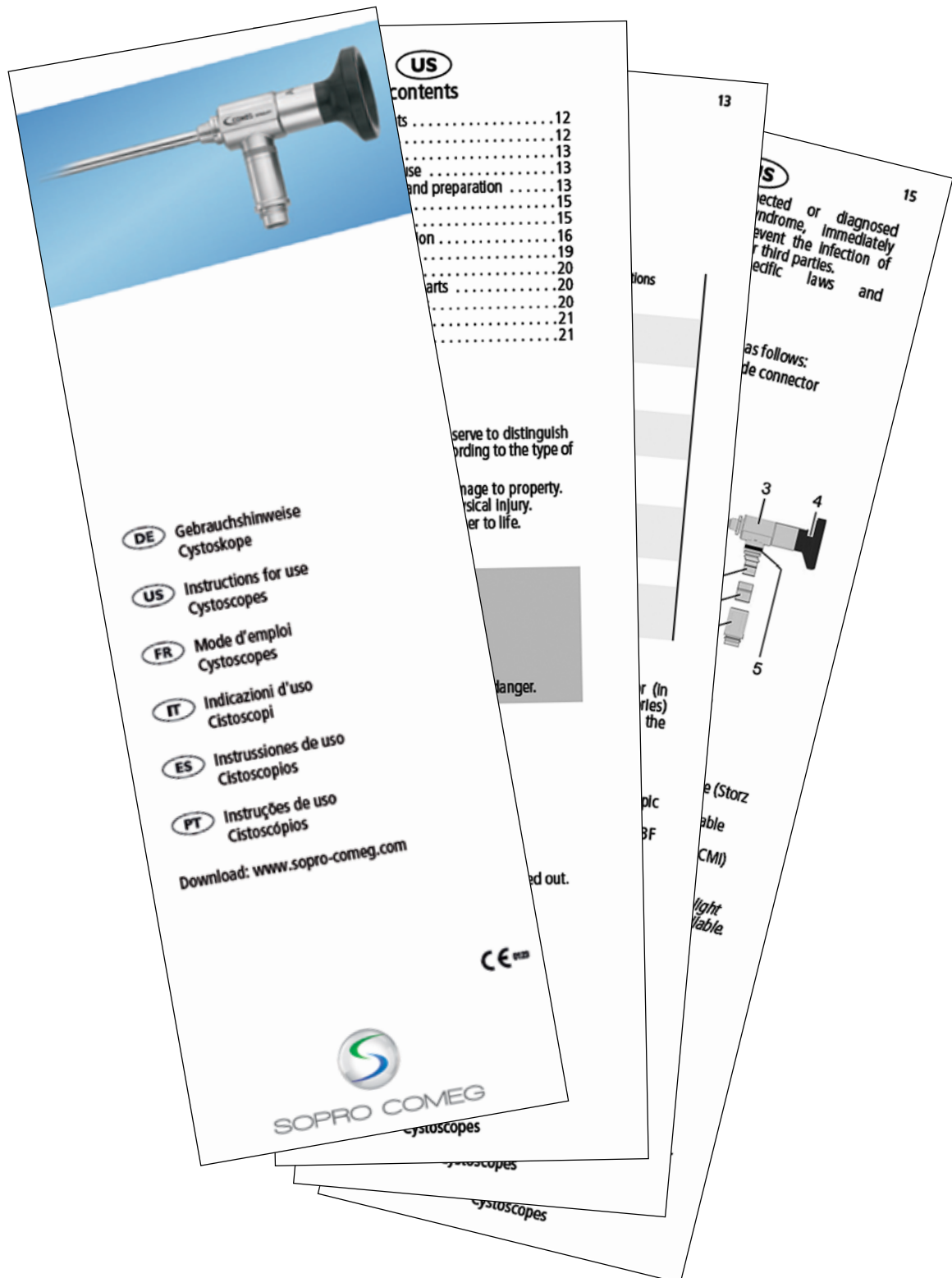
10 MAINTENANCE, CLEANING AND STERILIZATION

General information	p106
Handling instructions for telescopes	p107
Sterilization baskets.....	p108

10 STERILIZATION AND MAINTENANCE

GENERAL INFORMATION

All our products are delivered with a IFU (Instruction for Use) where you will find all proper advices as far as maintenance, cleaning and sterilization are concerned.



10 STERILIZATION AND MAINTENANCE

HANDLING INSTRUCTIONS FOR TELESCOPES

The telescopes are intended to be used according to the general instructions and only by instructed or trained medical personnel.

Service and maintenance may just be performed by authorized service personnel.

Prior and after each use on the telescopes a visual and functional inspection for completeness, optical quality, rough surfaces, sharp edges and prominent parts has to be performed. Immediately after each use the telescopes have to be cleaned and disinfected.

Special care has to be taken to scopes with working channel. It must be ensured that the solution for disinfection reaches all areas within the narrow working channel.

For the adjacent sterilization process the telescopes must be free of contaminations and residues of the agent.

In order to be compatible to other products and to allow combinations please make sure that the intended use and technical parameters (working length, diameter, connection type, etc.) match and do not adversely affect the performance and the safety requirements.

Please refer to applicable instruction manuals.

As with any optical device, SOPRO-COMEG telescopes are fragile and should be handled with care. In order to avoid damage or loss of quality the following instructions concerning handling, storing and transportation have to be followed:

- Always hold the endoscope by its eyepiece or body part!
- If possible, store the endoscopes individually!
- Avoid contact between the glass parts and other instruments or surfaces!
- The telescopes may under no circumstances be exposed to Gamma radiation! The image quality can be adversely affected!
- Do not drop the endoscope and do not bend the tube, or otherwise add mechanical stress!

Conditions of use, storage and transport:

Use: +10° C to +134° C, 30% to 100 % rel. humidity, pressure 700 hP to 2000 hP
Storage/ Transport: -20° C to +60° C, 10% to 90 % rel. humidity, pressure 700 hP to 1060 hP

Safety information:

Check and sterilize instrument prior to any use. In case of any doubt return instrument to manufacturer for investigation and safety check. Disposal of product please refer to the specific regulations of your country.

Handling: In case you do not have the current version of the Handling and Instruction Guide we would be pleased to send a copy upon request.

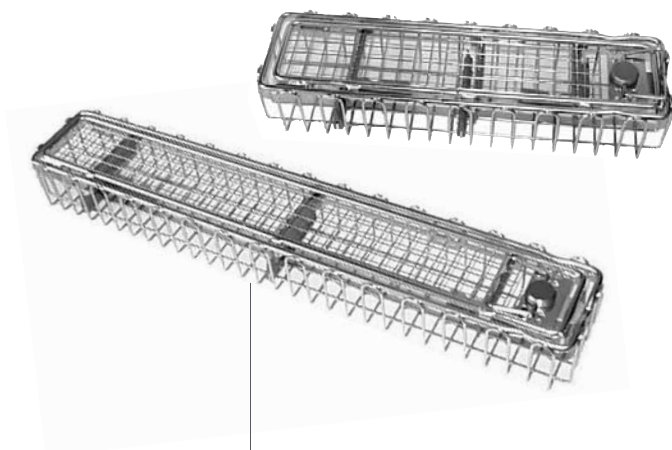
Combinations: A requirement for common use with other products is the correspondence in intended use and the technical specifications (working length, diameter, etc.). Further information you will find in our product catalogues.

Warranty: For the warranty time please look at our general trade conditions. Excluded from warranty are misuse, incorrectly cleaning, maintenance and repair, normal wear and tear and defects, known at the time of cession.

Prior to each use and/or returning to the manufacturer the products have to be cleaned and sterilized according to this maintenance instructions.

10 STERILIZATION AND MAINTENANCE

STERILIZATION BASKETS



Include a cover and a silicone endoscope holder for easier handling during treatment (cleaning, sterilization, etc.) maximum protection against damages suitable for steam, gas and plasma sterilization.

Art.-No.	Description
390 400 100	Sterilization basket With silicone holder Size 290 x 80 x 52mm
390 400 110	Sterilization basket With silicone holder Size 460 x 80 x 52mm
390 400 130	Sterilization basket With silicone holder Size 458 x 166 x 82mm
390 400 150	Sterilization basket With silicone holder Size 640 x 150 x 77mm



Art.-No.	Description
191 402 061	Plastic sterilization tube for endoscope For steam sterilization Box of 10 units



Art.-No.	Description
195 101 000	Sterilization tube for electrodes For steam sterilization

10 STERILIZATION AND MAINTENANCE

STERILIZATION BASKETS



Art.-No.	Description
390 400 160	Plastic sterilization box For steam sterilization Delivered with a silicone mat Size 530 x 255 x 67mm

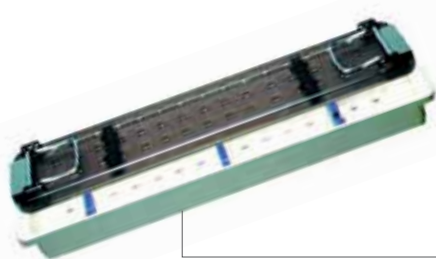


Art.-No.	Description
390 400 170	Plastic sterilization box For steam sterilization Delivered with a silicone mat and an internal tray Size 530 x 255 x 110mm
391 309 000	Plastic sterilization box for the bipolar resectoscope For steam sterilization Delivered with a silicone mat Size 530 x 255 x 115mm



Art.-No.	Description
390 400 180	Plastic sterilization box For steam sterilization Delivered with a silicone mat and two internal trays Size 530 x 255 x 140mm

PLASTIC STERILIZATION BOXES



Art.-No.	Description
390 400 190	Plastic sterilization box for two telescopes Size 394 x 70 x 35mm
390 400 200	Plastic sterilization box for two telescopes Size 457 x 70 x 35mm

NOTES



SOPRO COMEG

EVERYWHERE

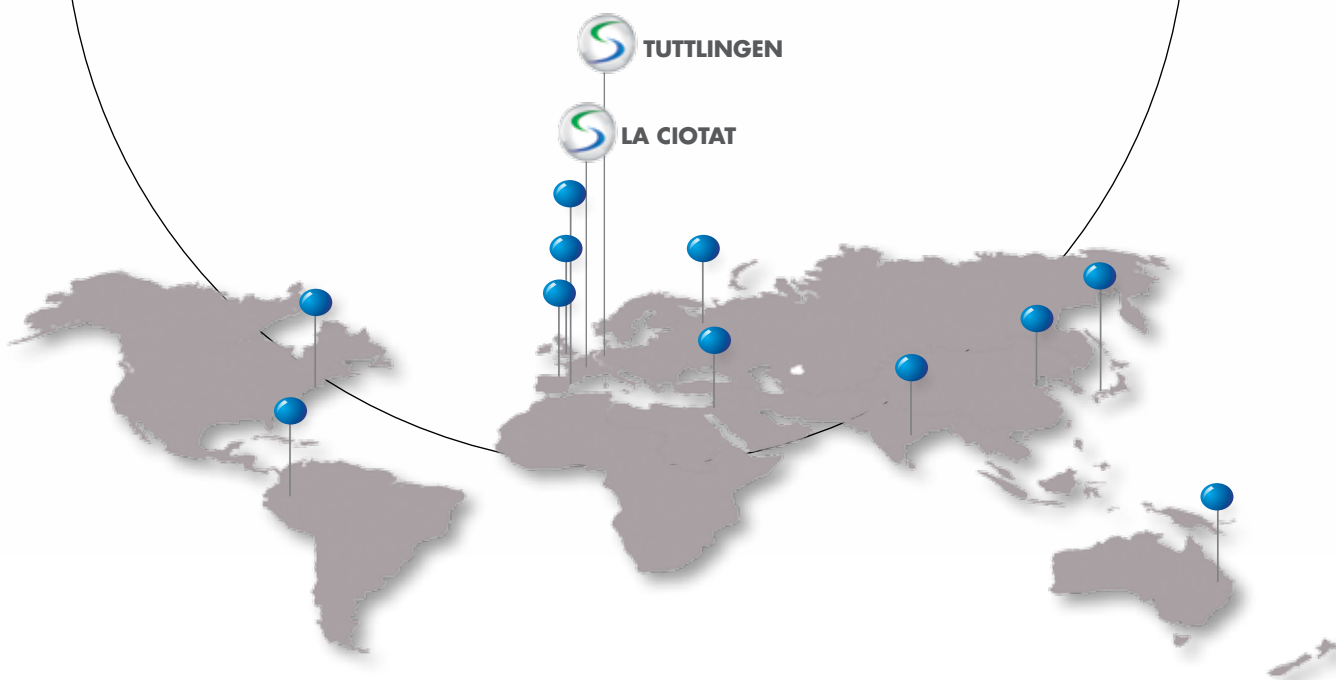
Worldwide centres to ease
and fasten the service
of our complete product line

ALWAYS

Dedicated to
medical improvement
for more than 40 years

AT YOUR SIDE

Direct and quick communication
with our local sales force.
National placed inventory
to ensure quick delivery time



SOPRO SA - ZAC Athélia IV - Avenue des Génévriers
13705 La Ciotat cedex - France

Tél. +33 (0) 442 98 01 01 - Fax +33 (0) 442 71 76 90

SOPRO-COMEG GmbH - Dornierstr. 55
D-78532 Tuttlingen - Germany

Tel. +49 (0) 7661-9344-0 - Fax +49 (0) 7461-9344-21

www.sopro-comeg.com